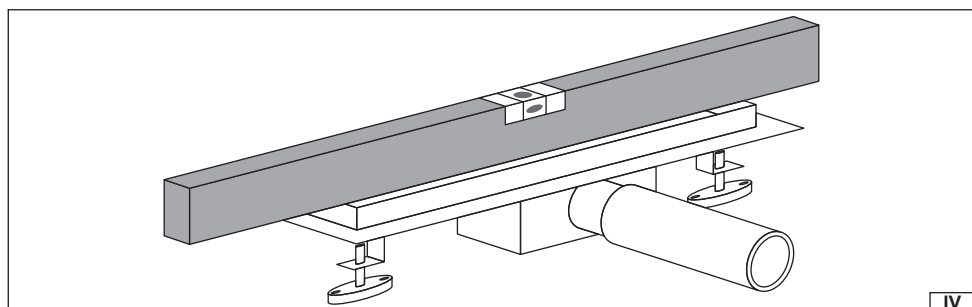
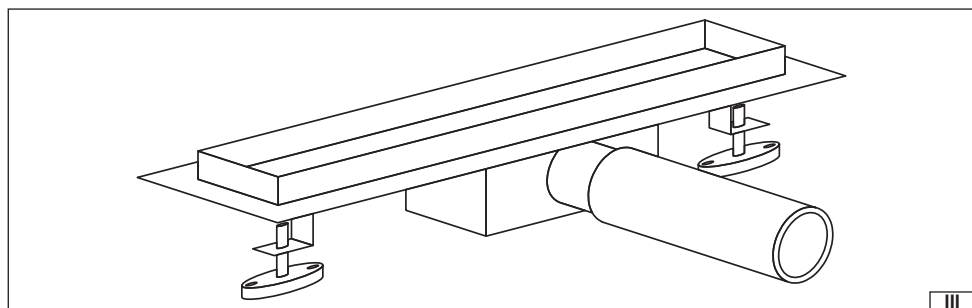
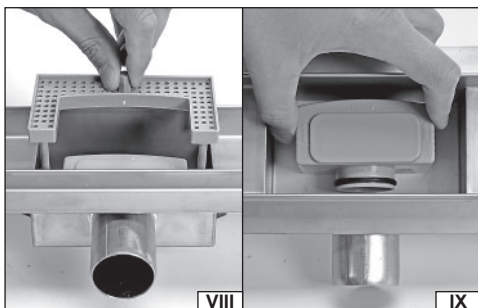
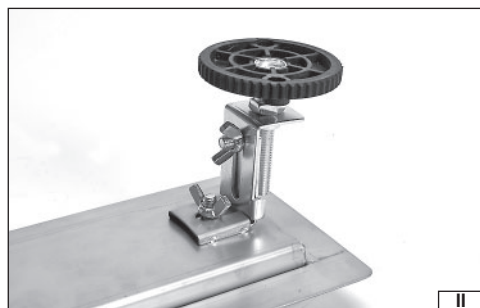
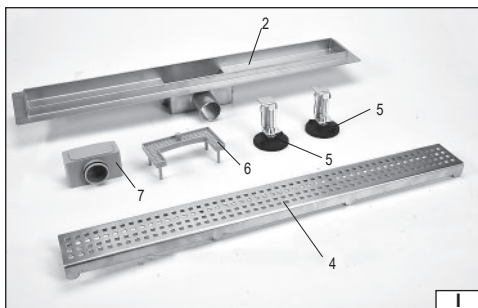
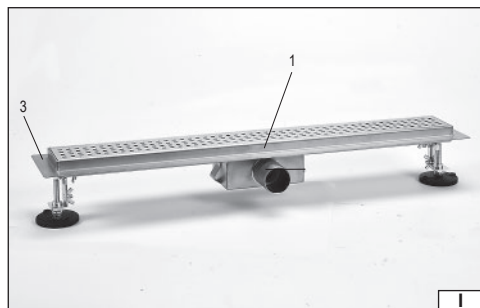
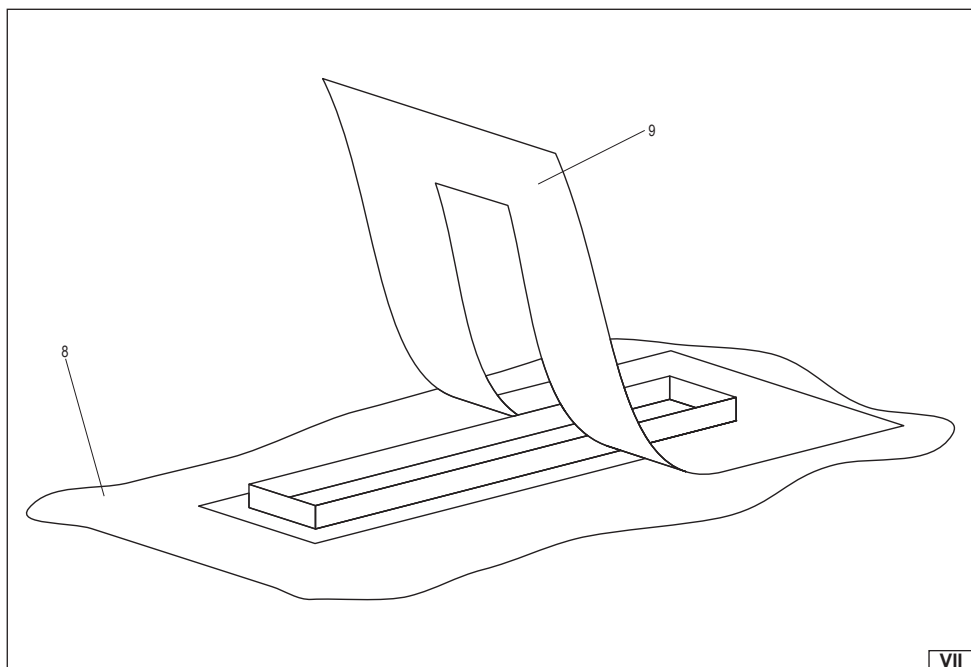
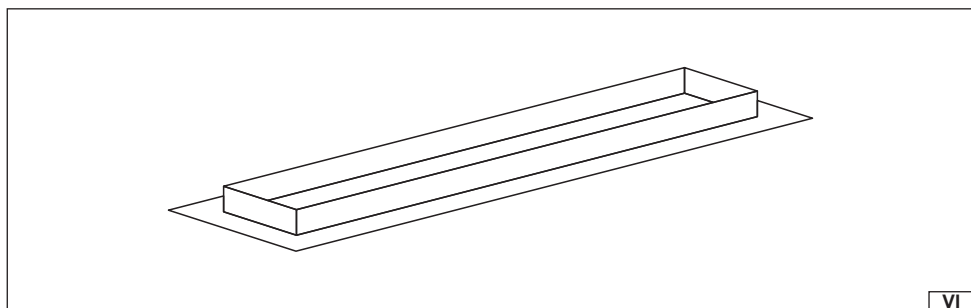
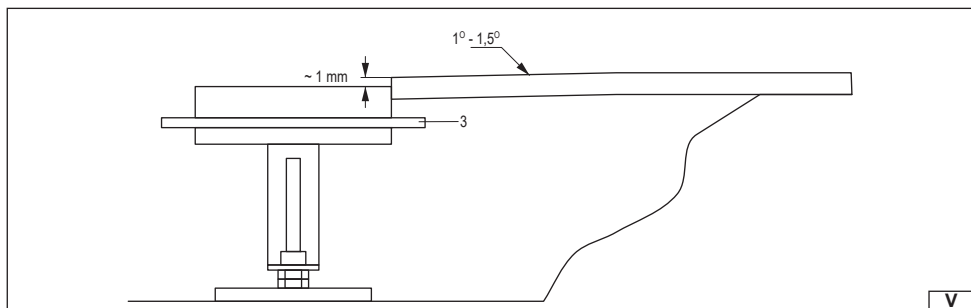


FALFA

PL	ODPŁYW LINIOWY	71590
EN	LINEAR DRAIN	71591
DE	DUSCHRINNE	71592
RU	ДУШЕВОЙ ЛОТОК	
UA	ДУШОВИЙ ЛОТОК	
LT	DUŠO LATAKAS	
LV	DUŠAS KANĀLS	
CZ	ODTOKOVÝ ŽLAB	
SK	ODTOKOVÝ ŽLAB	
HU	ZUHANYFOLYÓKA	
RO	RIGOLA DUS	
ES	CANAL DE DUCHA	
FR	CANIVEAU DE DOUCHE	
IT	CANALETTA DI SCARICO	
NL	LINEAIRE AFVOER	
GR	ΣΙΦΩΝΙ ΝΤΟΥΖΙΕΡΑΣ ΓΡΑΜΜΙΚ	
BG	ЛИНЕЕН СИФОН	
PT	CANAL DE CHUVEIRO	
HR	LINEARNI ODVOD	
AR	استنزاف خطي	





PL

1. odpływ liniowy
2. otwór odpływu
3. kolnierz odpływu
4. pokrywa odpływu
5. stopka regulacyjna
6. sito odpływu
7. syfon
8. warstwa wodoodporna
9. mata hydroizolacyjna

EN

1. linear drainage
2. drainage hole
3. drainage flange
4. drainage cover
5. adjustment foot
6. drainage sieve
7. siphon
8. waterproof layer
9. waterproofing mat

DE

1. Abflussleitung
2. Abflussoffnung
3. Abflusssflansch
4. Abflusssabdeckung
5. regelbarer Standfuß
6. Abflusssieb
7. Siphon
8. wasserbeständige Schicht
9. hydroislierende Matte

RU

1. линейный трап
2. отверстие трапа
3. фланец трапа
4. крышка трапа
5. регулировочная опора
6. решетка трапа
7. сифон
8. водонепроницаемый слой
9. гидроизоляционный мат

UA

1. лінійний трап
2. отвір трапу
3. фланець трапу
4. кришка трапу
5. регульовальна опора
6. решітка трапу
7. сифон
8. водонепроникний шар
9. гідроізоляційний мат

LT

1. linijinis nutekėjimas
2. nutekėjimo anga
3. nutekėjimo flanšas
4. nutekėjimo dangtis
5. reguliavimo pėdelė
6. nutekėjimo sietas
7. sifonas
8. vandeniui atsparus sluoksnis
9. hidroizoliacinis paklotas

LV

1. grīdas noteces traps
2. noteces trapa caurums
3. noteces trapa uzmaiva
4. noteces trapa vāks
5. regulēšanas pēdiņa
6. noteces trapa režģis
7. sifons
8. ūdensizturīgs slānis
9. hidroizolejošs paklājs

CZ

1. odtokový žlab
2. otvor žlabu
3. hrdlo žlabu
4. krycí rošt žlabu
5. regulovatelná nožička
6. sito žlabu
7. sifon
8. vrstva odolávající vodě
9. hydroizolační rohož

SK

1. odtokový žľab
2. otvor žľabu
3. hrdlo žľabu
4. krycí rošt žľabu
5. regulovateľná nožička
6. sito žľabu
7. sifón
8. vrstva odolávajúca vode
9. hydroizolačná rohož

HU

1. vízelvezető folyóka
2. folyóka nyílása
3. folyóka karima
4. folyóka fedél
5. szabályzó talp
6. folyóka rács
7. szifon
8. vízálló réteg
9. vízszigetelő szőnyeg

RO

1. scurgere duș linie
2. orificiu scurgere
3. flanșă scurgere
4. capac scurgere
5. picioruș ajustare
6. grătar scurgere
7. sifon
8. strat hidrozistent
9. covoraș hidroizolant

ES

1. desagüe lineal
2. orificio de desagüe
3. brida de desagüe
4. tapa de desagüe
5. zapato de ajuste
6. tamiz de desagüe
7. sifón
8. capa impermeable
9. estera de impermeabilización

FR

1. écoulement linéaire
2. trou d'écoulement
3. bride d'écoulement
4. couvercle de l'écoulement
5. pied de réglage
6. tamis d'écoulement
7. siphon
8. couche imperméable à l'eau
9. tapis d'étanchéité

IT

1. scarico lineare
2. apertura di scarico
3. collare di scarico
4. coperchio di scarico
5. piedino regolabile
6. filtro di scarico
7. sifone
8. strato impermeabile
9. materassino impermeabilizzante

NL

1. lineaire afvoer
2. afvoeropening
3. afvoerkraag
4. afvoerdeksel
5. verstelbare voet
6. afvoerzeef
7. sifon
8. waterdichte laag
9. waterdichtingsmat

GR

1. γραμμική αποχέτευση
2. όνομα αποχέτευσης
3. κοιλίο αποχέτευσης
4. κάλυμμα αποχέτευσης
5. ρυθμιζόμενο πόδι
6. φίτρο αποχέτευσης
7. σιφόνι
8. αδιάβροχο στρώμα
9. αδιάβροχο υποστρώμα

BG

1. линейен сифон
2. отвор за сифон
3. яка за сифон
4. капак за сифон
5. регулируемо краче
6. цедка за сифон
7. сифон
8. хидроизолационен слой
9. хидроизолационна подложка

PT

1. ralo linear
2. abertura do ralo
3. colarinho do ralo
4. tampa do ralo
5. pé ajustável
6. filtro do ralo
7. sifão
8. camada impermeável
9. manta impermeabilizante

HR

1. linearni odvod
2. otvor odvoda
3. odvodna ogrlica
4. poklopac odvoda
5. podešiva nožica
6. sito odvoda
7. sifon
8. vodonepropusni sloj
9. vodonepropusna podloga

AR

1. مصرف خطي
2. فتحة التصريف
3. طرق التصريف
4. غطاء التصريف
5. قاعدة قابلة للتعديل
6. مصفاة التصريف
7. سيفون
8. طبقة عازلة للماء
9. حصيرة عازلة للماء

PL**OZNAKOWANIE PRODUKTU**

Produkt zgodny z normą PN-EN 1253-1:2015
 Producent: TOYA SA
 Klasa obciążalności: K3
 DN (OD lub ID): DN 50/40
 Położenie wlotu bocznego: brak wlotu bocznego
 Klasa zachowań termicznych produktu: Klasa A
 Przepływ: >0,8 l/s

DE**PRODUKTKENNZEICHNUNG**

Das Produkt entspricht der Norm PN-EN 1253-1:2015
 Hersteller: TOYA SA
 Tragfähigkeitsklasse: K3
 DN (OD oder ID): DN 50/40
 Seiteneinlass: kein Seiteneinlass
 Wärmeverhaltensklasse: Klasse A
 Durchflussrate: >0,8 l/s

UA**МАРКУВАННЯ ПРОДУКТУ**

Продукт відповідає стандарту PN-EN 1253-1:2015
 Виробник: TOYA SA
 Клас вантажопідйомності: К3
 DN (OD або ID): DN 50/40
 Розташування бічного входу: без бічного входу
 Клас теплових властивостей: Клас А
 Витрата: >0,8 л/с

LV**PRODUKTA MARĶĒJUMS**

Produkts atbilst standartam PN-EN 1253-1:2015
 Ražotājs: TOYA SA
 Slodzes izturības klase: K3
 DN (OD vai ID): DN 50/40
 Sānu iepļūdes atrašanās vieta: bez sānu iepļūdes
 Termiskās uzvedības klase: A klase
 Plūsmas ātrums: >0,8 l/s

SK**OZNAČENIE VÝROBKU**

Výrobok je v súlade s normou PN-EN 1253-1:2015
 Výrobca: TOYA SA
 Trieda nosnosti: K3
 DN (OD alebo ID): DN 50/40
 Umiestnenie bočného prívodu: bez bočného prívodu
 Trieda tepelných vlastností: Trieda A
 Prietok: >0,8 l/s

EN**PRODUCT LABELLING**

Product complies with the PN-EN 1253-1:2015 standard
 Manufacturer: TOYA SA
 Load capacity class: K3
 DN (OD or ID): DN 50/40
 Side inlet location: no side inlet
 Thermal behavior class: Class A
 Flow rate: >0,8 l/s

RU**МАРКИРОВКА ИЗДЕЛИЯ**

Изделие соответствует стандарту PN-EN 1253-1:2015
 Производитель: TOYA SA
 Класс грузоподъемности: К3
 DN (OD или ID): DN 50/40
 Расположение бокового входа: без бокового входа
 Класс тепловых характеристик: Класс А
 Расход: >0,8 л/с

LT**PRODUKTO ŽENKLINIMAS**

Produkto atitinka PN-EN 1253-1:2015 standartą
 Gamintojas: TOYA SA
 Apkrovis klasė: K3
 DN (OD arba ID): DN 50/40
 Šoninio įleidimo vieta: nėra šoninio įleidimo
 Terminės elgsenos klasė: A klasė
 Srautas: >0,8 l/s

CZ**OZNAČENÍ VÝROBKU**

Výrobek splňuje normu PN-EN 1253-1:2015
 Výrobce: TOYA SA
 Třída nosnosti: K3
 DN (OD nebo ID): DN 50/40
 Umístění bočního vstupu: bez bočního vstupu
 Třída tepelných vlastností: Třída A
 Průtok: >0,8 l/s

HU**TERMÉCKÍMŰKÉZÉS**

A termék megfelel a PN-EN 1253-1:2015 szabványnak
 Gyártó: TOYA SA
 Teherbírási osztály: K3
 DN (OD vagy ID): DN 50/40
 Oldalsó bevezetés helye: nincs oldalsó bevezetés
 Hőállósági osztály: A osztály
 Áramlási sebesség: >0,8 l/s

RO**ETICHETARE PRODUS**

Produsul respectă standardul PN-EN 1253-1:2015

Producător: TOYA SA

Clasa capacității de încărcare: K3

DN (OD sau ID): DN 50/40

Locația admisei laterale: fără admisie laterală

Clasă de comportament termic: Clasa A

Debit: >0,8 l/s

FR**ÉTIQUETAGE DU PRODUIT**

Produit conforme à la norme PN-EN 1253-1:2015

Fabricant: TOYA SA

Classe de capacité de charge: K3

DN (OD ou ID): DN 50/40

Emplacement de l'entrée latérale: aucune entrée latérale

Classe de comportement thermique: Classe A

Débit: > 0,8 l/s

NL**PRODUCTETIKETTERING**

Product voldoet aan de PN-EN 1253-1:2015 norm

Fabrikant: TOYA SA

Belastbaarheidsklasse: K3

DN (OD of ID): DN 50/40

Inlaat aan de zijkant: geen inlaat aan de zijkant

Thermische gedragsklasse: Klasse A

Debiet: >0,8 l/s

BG**ЕТИКЕТИРАНЕ НА ПРОДУКТА**

Продуктът отговаря на стандарт PN-EN 1253-1:2015

Производител: TOYA SA

Клас на товароносимост: K3

DN (OD или ID): DN 50/40

Разположение на страничен вход: няма страничен вход

Клас на термични характеристики: Клас А

Дебит: >0,8 л/с

HR**OZNAČAVANJE PROIZVODA**

Proizvod je u skladu s normom PN-EN 1253-1:2015

Proizvođač: TOYA SA

Klasa nosivosti: K3

DN (OD ili ID): DN 50/40

Bočni ulaz: nema bočnog ulaza

Klasa toplinskog ponašanja: Klasa A

Protok: >0,8 l/s

ES**ETIQUETADO DEL PRODUCTO**

Producto conforme a la norma PN-EN 1253-1:2015

Fabricante: TOYA SA

Clase de capacidad de carga: K3

DN (OD o DI): DN 50/40

Ubicación de la entrada lateral: sin entrada lateral

Clase de comportamiento térmico: Clase A

Caudal: >0,8 l/s

IT**ETICHETTATURA DEL PRODOTTO**

Prodotto conforme alla norma PN-EN 1253-1:2015

Produttore: TOYA SA

Classe di capacità di carico: K3

DN (OD o ID): DN 50/40

Posizione ingresso laterale: nessun ingresso laterale

Classe di comportamento termico: Classe A

Portata: >0,8 l/s

GR**ΕΤΙΚΕΤΕΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ**

Το προϊόν συμμορφώνεται με το πρότυπο PN-EN 1253-1:2015

Κατασκευαστής: TOYA SA

Κατηγορία ικανότητας φόρτωσης: K3

DN (OD ή ID): DN 50/40

Θέση πλευρικής εισόδου: χωρίς πλευρική είσοδο

Κατηγορία θερμοκλής συμπεριφοράς: Κλάση Α

Ρυθμός ροής: >0,8 l/s

PT**ROTULAGEM DO PRODUTO**

O produto está em conformidade com a norma PN-EN 1253-1:2015

Fabricante: TOYA SA

Classe de capacidade de carga: K3

DN (OD ou ID): DN 50/40

Localização da entrada lateral: sem entrada lateral

Classe de comportamento térmico: Classe A

Caudal: >0,8 l/s

AR**بيانات المنتج**

يُتوافق المنتج مع معيار PN-EN 1:2015-1253

الشركة المصنعة: TOYA SA

K3 فئة سعة التحميل

40/50 DN القطر الخارجي أو الداخلي

موقع المدخل الجانبي: لا يوجد مدخل جانبي

A فئة الأداء الحراري: الفئة

معدل التدفق: >0,8 لتر/ثانية

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Prysnicowy odpływ liniowy umożliwił odpływ wody z podłóg lub brodzików usytuowanych pod natryskiem. Dzięki zastosowaniu stali nierdzewnej do konstrukcji, odpływ może długo pełnić swoją funkcję pozostając estetycznym elementem wykończenia łazienki. Szerokie możliwości regulacji umożliwiają instalację w każdym typie nowej łazienki. Prawdopodobnie, niezawodne i bezpieczne użytkowanie produktu zależy jest od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do użytkowania produktu należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności.

WYPOSAŻENIE PRODUKTU

Produkt jest dostarczany w stanie kompletnym, ale wymagany jest montaż przed instalacją produktu w sieci kanalizacyjnej. Wraz z produktem dostarczane są podstawki regulowane niezbędne do wypoziomowania odpływu, redukcja przyłącza odpływu do sieci kanalizacyjnej, mata hydroizolacyjna oraz haczyk ułatwiający demontaż kratki odpływu.

INSTALACJA PRODUKTU

Uwaga! Przed instalacją produktu zaleca się dokonać pomiarów położenia odpływu, uwzględniając przy tym usytuowanie instalacji kanalizacyjnej oraz rozkład płytek ceramicznych.

Zainstalować podstawki regulowane i zabezpieczyć je za pomocą nakrętek (II).

Odpływ ustawić w docelowym miejscu i podłączyć go do odpływu instalacji kanalizacyjnej. W razie potrzeby należy użyć redukcji rurowej, dostarczonej wraz z produktem lub zakupionej osobno, aby dopasować średnicę wylotu odpływu do średnicy instalacji kanalizacyjnej (III). Upewnić się, że połączenie jest szczelne, np. wlewając wodę do odpływu i obserwować czy nie powstaje przeciek.

Wyznaczyć poziom posadzki, a następnie za pomocą podstawek wypoziomować odpływ (IV). Górna krawędź poprawnie zainstalowanego odpływu powinna znaleźć się około 1 mm poniżej górnego poziomu posadzki (V). Zaleca się aby spadek posadzki w kierunku odpływu wynosił od 1% do 1,5%. Pozwoli to uniknąć gromadzenia się wody wokół krawędzi odpływu.

Podstawki regulowane posiadają otwory w stopkach, które umożliwiają przymocowanie podstawek do podłoża za pomocą wkrętów (dostępne osobno).

Zalać odpływ wylewką betonową do wysokości równej z poziomem kołnierza odpływu (VI).

Po wyschnięciu wylewki należy zabezpieczyć połączenie kołnierza i wylewki przed wnikaniem wody. W dostarczonej lub zakupionej osobno macie hydroizolacyjnej należy wyciąć otwór odpowiadający kształtem i rozmiarami otworowi odpływu.

Wokół kołnierza należy nałożyć warstwę wodoodporną, np. „gumę w płynie”. Obszar nałożonej warstwy powinien być nieco większy niż rozmiar przygotowanej maty hydroizolacyjnej. Przed wyschnięciem warstwy wodoodpornej należy na odpływ matę hydroizolacyjną i ją docisnąć (VII). Następnie powierzchnię maty posmarować kolejną warstwą wodoodporną i pozostawić całość do wyschnięcia.

Po wyschnięciu przystąpić do układania wierzchniej warstwy podłogi np. z płytek ceramicznych. Połączenie wierzchniej warstwy podłogi i otworu odpływu uszczelnić za pomocą silikonu lub fugi elastycznej. Po wyschnięciu uszczelnień i wierzchniej warstwy podłogi, produkt jest gotowy do użytku.

W przypadku odpływów w których pokrywa jest przeznaczona do pokrycia za pomocą wierzchniej warstwy podłogi, należy stosować kleje przeznaczone do łączenia ceramiki z metalem. Wszystkie powierzchnie metalowe przeznaczone do pokrycia klejem należy odtłuścić przed rozpoczęciem prac.

KONSERWACJA PRODUKTU

Uwaga! Zabrania się wylewania do odpływu liniowego brudnej wody, która może posiadać zanieczyszczenia powstałe w wyniku prac remontowo-budowlanych. Takie zanieczyszczenia i osady mogą zawierać drobinki żelaza. Osadzanie się drobinek żelaza może powodować korozję i rdzawy nalot na elementach odpływu liniowego.

Należy regularnie czyścić pokrywę i komorę odpływu za pomocą ogólnodostępnych środków do czyszczenia łazienek. Z uwagi na podatność stali nierdzewnej na zarysowania, należy unikać ściernych środków czyszczących. Wnętrze odpływu należy poddawać regularnej okresowej konserwacji. Podnieść i zdemontować pokrywę otworu odpływu, zaleca się do tego użyć dostarczonego wraz z produktem haczyka. Oczyszczyć pokrywę z zanieczyszczeń. Unieść i zdemontować sito odpływu (VIII), a następnie oczyścić je. Zdemonstować syfon, przez pociągnięcie go w kierunku wskazywanym przez strzałkę (IX). Oczyszczyć i sprawdzić stan uszczelki. W razie zauważenia zniszczeń, pęknięć lub ubytków, uszczelkę należy wymienić na nową. Wyczyścić dokładnie wnętrze otworu odpływu, a następnie zamontować wszystkie części w kolejności odwrotnej do demontażu.

Uwaga! Przed montażem syfonu zaleca się nałożyć na uszczelkę warstwę mydła w płynie lub płynu do mycia naczyń. Ułatwi to montaż syfonu.

PRODUCT CHARACTERISTICS

The linear shower drain allows water to drain from floors or shower trays located under the shower. Thanks to the stainless steel construction, the drain can function for a long time while remaining an aesthetically pleasing element of the bathroom finish. Its wide range of adjustment options allows for installation in any type of new bathroom. Correct, reliable, and safe use of the product depends on proper maintenance, therefore:

Before using the product, please read the entire manual and keep it.

The supplier is not liable for any damage resulting from failure to comply with the safety regulations and recommendations of this manual.

PRODUCT EQUIPMENT

The product is delivered complete, but assembly is required before installation in the sewer system. The product includes adjustable supports for leveling the drain, a drain connection adapter, a waterproofing mat, and a hook for easy removal of the drain grate.

PRODUCT INSTALLATION

Attention! Before installing the product, it is recommended to measure the drain position, taking into account the location of the sewage system and the layout of the ceramic tiles.

Install the adjustable stands and secure them with the nuts (II).

Place the drain in its intended location and connect it to the sewer system outlet. If necessary, use the pipe reducer supplied with the product or purchased separately to adjust the drain outlet diameter to the sewer system diameter (III). Ensure the connection is tight, for example, by pouring water into the drain and observing for leaks.

Mark the floor level, then use bases to level the drain (IV). The top edge of a properly installed drain should be approximately 1 mm below the top of the floor (V). It is recommended that the floor slope towards the drain be 1% to 1,5%. This will prevent water from accumulating around the drain's edge.

Adjustable stands have holes in the feet that allow the stands to be attached to the ground using screws (available separately).

Fill the drain with concrete screed to a height equal to the level of the drain collar (VI).

Once the screed has dried, the connection between the collar and the screed should be protected from water ingress. Cut a hole in the supplied or separately purchased waterproofing mat that matches the shape and size of the drain opening.

A waterproof layer, such as „liquid rubber,“ should be applied around the flange. The area of the applied layer should be slightly larger than the prepared waterproofing mat. Before the waterproofing layer dries, the waterproofing mat should be placed over the drain and pressed down (VII). Then, apply another layer of waterproofing to the mat and allow it to dry.

Once dry, begin laying the top layer of the floor, e.g., ceramic tiles. Seal the joint between the top layer of the floor and the drain hole with silicone or flexible grout. Once the sealant and the top layer of the floor have dried, the product is ready for use.

For drains where the cover is intended to be covered with a floor covering, adhesives designed for bonding ceramics to metal should be used. All metal surfaces to be coated with adhesive should be degreased before work begins.

PRODUCT MAINTENANCE

Attention! It is prohibited to pour dirty water into the linear drain, as it may contain contaminants resulting from renovation and construction work. Such contaminants and sediments may contain iron particles. The buildup of iron particles can cause corrosion and rusty deposits on the linear drain components.

Regularly clean the drain cover and chamber using commercially available bathroom cleaning products. Due to the susceptibility of stainless steel to scratching, avoid abrasive cleaning agents. The interior of the drain should be regularly maintained. Lift and remove the drain cover; it is recommended to use the hook provided with the product. Clean the cover of any debris. Lift and remove the drain strainer (VIII), then clean it. Remove the siphon by pulling it in the direction indicated by the arrow (IX). Clean and inspect the seal. If you notice any damage, cracks, or imperfections, replace the seal. Thoroughly clean the interior of the drain opening, then reassemble all parts in the reverse order of disassembly.

Attention! Before installing the siphon, it is recommended to apply a layer of liquid soap or dishwashing liquid to the seal. This will make installation easier.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Die lineare Duschrinne leitet Wasser von Böden oder Duschwannen unter der Dusche ab. Dank der Edelstahlkonstruktion ist die Rinne langlebig und fügt sich gleichzeitig harmonisch in die Badezimmersausstattung ein. Die vielfältigen Einstellmöglichkeiten ermöglichen die Installation in jedem neuen Badezimmer. Für eine korrekte, zuverlässige und sichere Nutzung ist die richtige Pflege unerlässlich.

Bitte lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die gesamte Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese auf.

Der Lieferant haftet nicht für Schäden, die durch die Nichteinhaltung der Sicherheitsbestimmungen und Empfehlungen dieses Handbuchs entstehen.

PRODUKTAUSRÜSTUNG

Das Produkt wird komplett geliefert, muss aber vor dem Einbau in die Kanalisation montiert werden. Zum Lieferumfang gehören verstellbare Stützen zum Ausrichten des Abflusses, ein Anschlussadapter, eine Abdichtungsmatte und ein Haken zum einfachen Entnehmen des Abflussrostes.

PRODUKTINSTALLATION

Hinweis! Vor der Installation des Produkts wird empfohlen, die Position des Abflusses unter Berücksichtigung der Lage des Abwassersystems und des Verlegemusters der Keramikfliesen auszumessen.

Montieren Sie die verstellbaren Ständer und befestigen Sie sie mit den Muttern (II).

Bringen Sie den Abfluss an der vorgesehenen Stelle an und schließen Sie ihn an den Abfluss des Abwassersystems an. Verwenden Sie gegebenenfalls das mitgelieferte oder separat erhältliche Reduzierstück, um den Abflussauslassdurchmesser an den Durchmesser des Abwassersystems anzupassen (III). Prüfen Sie die Dichtheit der Verbindung, beispielsweise durch Einfüllen von Wasser in den Abfluss und Kontrolle auf Undichtigkeiten.

Markieren Sie die Bodenhöhe und richten Sie den Abfluss anschließend mit Unterlegklötzen aus (IV). Die Oberkante eines fachgerecht installierten Abflusses sollte etwa 1 mm unterhalb der Bodenoberfläche liegen (V). Es wird empfohlen, ein Gefälle von 1% bis 1,5% zum Abfluss hin einzuhalten. Dadurch wird verhindert, dass sich Wasser am Rand des Abflusses staut.

Die verstellbaren Ständer verfügen über Löcher in den Füßen, die es ermöglichen, die Ständer mit Schrauben (separat erhältlich) am Boden zu befestigen.

Füllen Sie den Abfluss mit Betonstrich bis zu einer Höhe, die dem Niveau des Abflusstutzens (VI) entspricht.

Sobald der Estrich getrocknet ist, muss die Verbindung zwischen Manschette und Estrich vor eindringendem Wasser geschützt werden. Schneiden Sie ein Loch in die mitgelieferte oder separat erworbene Abdichtungsmatte, das der Form und Größe der Abflussöffnung entspricht.

Um den Flansch herum sollte eine wasserdichte Schicht, z. B. Flüssiggummi, aufgetragen werden. Die Fläche der aufgetragenen Schicht sollte etwas größer sein als die vorbereitete Abdichtungsmatte. Bevor die Abdichtungsschicht trocknet, wird die Abdichtungsmatte über den Abfluss gelegt und angedrückt (VII). Anschließend wird eine weitere Schicht Abdichtungsmittel auf die Matte aufgetragen und trocknen gelassen.

Nach dem Trocknen kann die oberste Bodenschicht, z. B. Keramikfliesen, verlegt werden. Die Fuge zwischen der obersten Bodenschicht und dem Abflusssloch wird mit Silikon oder flexiblem Fugenmörtel abgedichtet. Sobald die Dichtungsmasse und die oberste Bodenschicht getrocknet sind, ist das Produkt einsatzbereit.

Für Abflüsse, deren Abdeckung mit einem Bodenbelag versehen werden soll, sind Klebstoffe zu verwenden, die für die Verklebung von Keramik mit Metall geeignet sind. Alle zu verklebenden Metalloberflächen müssen vor Beginn der Arbeiten entfettet werden.

PRODUKTWARTUNG

Achtung! Es ist verboten, Schmutzwasser in die Linienentwässerung zu gießen, da dieses Verunreinigungen aus Renovierungs- und Bauarbeiten enthalten kann. Solche Verunreinigungen und Ablagerungen können Eisenpartikel enthalten. Die Ansammlung von Eisenpartikeln kann zu Korrosion und Rostablagerungen an den Komponenten der Linienentwässerung führen.

Reinigen Sie den Abflussschirm und die Kammer regelmäßig mit handelsüblichen Badreinigern. Da Edelstahl kratzempfindlich ist, vermeiden Sie aggressive Reinigungsmittel. Auch das Innere des Abflusses sollte regelmäßig gereinigt werden. Heben Sie den Abflussschirm an und entfernen Sie ihn; verwenden Sie dazu am besten den mitgelieferten Haken. Entfernen Sie alle Ablagerungen vom Schirm. Heben Sie das Abflusssieb (VIII) an, entfernen Sie es und reinigen Sie es. Ziehen Sie den Siphon in Pfeilrichtung (IX) heraus. Reinigen und prüfen Sie die Dichtung. Ersetzen Sie die Dichtung, falls Sie Beschädigungen, Risse oder andere Mängel feststellen. Reinigen Sie das Innere der Abflussöffnung gründlich und bauen Sie anschließend alle Teile in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammen.

Hinweis! Vor dem Einbau des Siphons empfiehlt es sich, die Dichtung mit einer Schicht Flüssigseife oder Spülmittel zu bestreichen. Dies erleichtert die Montage.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Линейный душевой слив позволяет отводить воду с пола или душевых поддонов, расположенных под душевой кабиной. Благодаря конструкции из нержавеющей стали, слив может служить долго, оставаясь при этом эстетически привлекательным элементом отделки ванной комнаты. Широкий диапазон регулировок позволяет устанавливать его в любой новой ванной комнате. Правильное, надежное и безопасное использование изделия зависит от надлежащего ухода, поэтому:

Перед использованием изделия, пожалуйста, прочтите инструкцию полностью и сохраните её.

Поставщик не несет ответственности за любой ущерб, возникший в результате несоблюдения правил техники безопасности и рекомендаций, изложенных в данном руководстве.

ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА

Изделие поставляется в собранном виде, но перед установкой в канализационную систему требуется сборка. В комплект входят регулируемые опоры для выравнивания слива, переходник для подключения слива, гидроизоляционный мат и крючок для удобного снятия дренажной решетки.

УСТАНОВКА ИЗДЕЛИЯ

Примечание! Перед установкой изделия рекомендуется измерить место установки слива, учитывая расположение канализационной системы и укладку керамической плитки.

Установите регулируемые стойки и закрепите их гайками (II).

Установите слив в нужном месте и подсоедините его к выходному отверстию канализационной системы. При необходимости используйте переходник для труб, входящий в комплект поставки изделия или приобретаемый отдельно, чтобы подогнать диаметр выходного отверстия слива к диаметру канализационной системы (III). Убедитесь в герметичности соединения, например, залив воду в слив и проверив наличие протечек.

Отметьте уровень пола, затем используйте основания для выравнивания слива (IV). Верхний край правильно установленного слива должен быть примерно на 1 мм ниже уровня пола (V). Рекомендуется, чтобы уклон пола в сторону слива составлял от 1% до 1,5%. Это предотвратит скопление воды по краю слива.

Регулируемые подставки имеют отверстия в ножках, позволяющие прикрепить их к полу с помощью винтов (приобретаются отдельно).

Заполните дренажную трубу бетонной стяжкой до уровня, равного уровню дренажного патрубка (VI).

После высыхания стяжки необходимо защитить соединение между воротником и стяжкой от проникновения воды. Вырежьте в прилагаемом или приобретаемом отдельно гидроизоляционном мате отверстие, соответствующее форме и размеру дренажного отверстия.

Вокруг фланца следует нанести водонепроницаемый слой, например, «жидкую резину». Площадь нанесенного слоя должна быть немного больше, чем площадь подготовленного гидроизоляционного мата. До высыхания гидроизоляционного слоя гидроизоляционный мат следует уложить на слив и прижать (VII). Затем на мат нанести еще один слой гидроизоляции и дать ему высохнуть.

После высыхания начните укладку верхнего слоя пола, например, керамической плитки. Загерметизируйте шов между верхним слоем пола и сливным отверстием силиконом или эластичной затиркой. После высыхания герметика и верхнего слоя пола изделие готово к использованию.

Для водостоков, крышка которых предназначена для покрытия напольным покрытием, следует использовать клеи, предназначенные для склеивания керамики с металлом. Все металлические поверхности, которые будут покрыты клеем, следует обезжирить перед началом работ.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРОДУКТА

Внимание! Запрещено сливать грязную воду в линейный водоотвод, так как она может содержать загрязнения, образовавшиеся в результате ремонтных и строительных работ. Такие загрязнения и отложения могут содержать частицы железа. Накопление частиц железа может вызвать коррозию и образование ржавчины на элементах линейного водоотвода.

Регулярно очищайте крышку слива и камеру, используя имеющиеся в продаже чистящие средства для ванн комнат. Из-за восприимчивости нержавеющей стали к царапинам избегайте абразивных чистящих средств. Внутреннюю часть слива следует регулярно очищать. Поднимите и снимите крышку слива; рекомендуется использовать крючок, входящий в комплект. Очистите крышку от любых загрязнений. Поднимите и снимите сетчатый фильтр (VIII), затем очистите его. Снимите сифон, потянув его в направлении, указанном стрелкой (IX). Очистите и осмотрите уплотнение. Если вы обнаружите какие-либо повреждения, трещины или дефекты, замените уплотнение. Тщательно очистите внутреннюю часть сливного отверстия, затем соберите все детали в обратном порядке сборки.

Применение! Перед установкой сифона рекомендуется нанести на уплотнение слой жидкого мыла или средства для мытья посуды. Это облегчит установку.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТУ

Лінійний душевий злив дозволяє воді стікати з підлоги або душевих піддонів, розташованих під душем. Завдяки конструкції з нержавіючої сталі, злив може служити тривалий час, залишаючись естетично привабливим елементом оздоблення ванної кімнати. Широкий діапазон можливостей регулювання дозволяє встановити його в будь-якому типі нової ванної кімнати. Правильне, надійне та безпечне використання виробу залежить від належного догляду, тому:

Перед використанням продукту, будь ласка, прочитайте всю інструкцію та збережіть її.

Постачальник не несе відповідальності за будь-які збитки, що виникли внаслідок недотримання правил безпеки та рекомендацій цього посібника.

ОБЛАДНАННЯ ДЛЯ ПРОДУКТУ

Виріб постачається у комплекті, але перед встановленням у каналізаційну систему його потрібно зібрати. Виріб включає регульовані опори для вирівнювання зливу, адаптер для підключення зливу, гідроізоляційний килимок та гачок для легкого зняття решітки зливу.

ВСТАНОВЛЕННЯ ВИРОБУ

Примітка! Перед встановленням виробу рекомендується виміряти положення зливу, враховуючи розташування каналізаційної системи та схему укладання керамічної плитки.

Встановіть регульовані стійки та закріпіть їх гайками (II).

Встановіть злив у призначеному місці та підключіть його до випускного отвору каналізації. За необхідності використовуйте перехідник для труби, що постачається з виробом або придбається окремо, щоб відрегулювати діаметр випускного отвору зливу відповідно до діаметра каналізаційної системи (III). Переконайтеся, що з'єднання герметичне, наприклад, наливши воду у злив та перевіривши наявність протікань.

Позначте рівень підлоги, потім за допомогою підставок вирівняйте злив (IV). Верхній край правильно встановленого зливу повинен бути приблизно на 1 мм нижче верхнього краю підлоги (V). Рекомендується, щоб ухил підлоги до зливу становив від 1% до 1,5%. Це запобіжить накопиченню води навколо краю зливу.

Регульовані підставки мають отвори в ніжках, які дозволяють прикріпити підставки до підлоги за допомогою гвинтів (продаються окремо).

Заповніть злив бетонною стяжкою до висоти, що дорівнює рівню зливного коміра (VI).

Після висихання стяжки з'єднання між коміром та стяжкою слід захистити від потрапляння води. Виріжте отвір у поданому або окремо придбаному гідроізоляційному килимку, який відповідає формі та розміру отвору для зливу.

Навколо фланця слід нанести гідроізоляційний шар, наприклад, «рідку гуму». Площа нанесеного шару повинна бути трохи більшою за підготовлений гідроізоляційний килимок. Перш ніж гідроізоляційний шар висохне, гідроізоляційний килимок слід покласти на злив і притиснути (VII). Потім нанесіть ще один шар гідроізоляції на килимок і дайте йому висохнути.

Після висихання почніть укладання верхнього шару підлоги, наприклад, керамічної плитки. Герметизуйте стик між верхнім шаром підлоги та зливним отвором силіконом або гнучкою затиркою. Після висихання герметика та верхнього шару підлоги продукт готовий до використання.

Для зливів, кришка яких передбачається для покриття підлогою, слід використовувати клеї, призначені для склеювання кераміки з металом. Всі металеві поверхні, що покриваються клеєм, слід знежирити перед початком робіт.

ОБСЛУГОВУВАННЯ ВИРОБУ

Примітка! Забороняється заливати брудну воду в лінійний злив, оскільки вона може містити забруднення, що утворилися внаслідок ремонтних та будівельних робіт. Такі забруднення та осади можуть містити частинки заліза. Накопичення частинок заліза може спричинити корозію та іржаві відкладення на компонентах лінійного зливу.

Регулярно очищуйте кришку зливу та камеру, використовуючи комерційні засоби для чищення ванних кімнат. Через схильність нержавіючої сталі до подряпин, уникайте абразивних мийних засобів. Внутрішню частину зливу слід регулярно обслуговувати. Підніміть та зніміть кришку зливу; рекомендується використовувати гачок, що додається до виробу. Очистіть кришку від будь-якого сміття. Підніміть та зніміть зливний фільтр (VIII), потім очистіть його. Зніміть сифон, потягнувши його у напрямку, зазначеному стрілкою (IX). Очистіть та перевірте ущільнювач. Якщо ви помітили будь-які пошкодження, тріщини або дефекти, замініть ущільнювач. Ретельно очистіть внутрішню частину зливного отвору, потім зберіть усі деталі у зворотному порядку розбирання.

Примітка! Перед встановленням сифона рекомендується нанести на ущільнювач шар рідкого мила або засобу для миття посуду. Це полегшить встановлення.

PRODUKTO CHARAKTERISTIKOS

Linijinis dušo latakas leidžia vandeniui nutekėti nuo grindų arba dušo padėklų, esančių po dušu. Dėl nerūdijančio plieno konstrukcijos latakas gali tarnauti ilgą laiką ir išlikti estetiškai patraukliu vonios kambario apdailos elementu. Platus reguliavimo galimybių pasirinkimas leidžia jį montuoti bet kokio tipo naujame vonios kambaryje. Teisingas, patikimas ir saugus gaminio naudojimas priklauso nuo tinkamos priežiūros, todėl:

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite visą vadovą ir jį išsaugokite.

Tiekėjas neatsako už jokią žalą, atsiradusią dėl šiame vadove pateiktų saugos taisyklių ir rekomendacijų nesilaikymo.

PRODUKTO ĮRANGA

Produktas pristatomas pilnai sukomplektuotas, tačiau prieš montuojant į kanalizacijos sistemą, jį reikia surinkti. Į gaminį įeina reguliuojamos atramos drenažo išlyginimui, drenažo jungties adapteris, hidroizoliacinis kilimėlis ir kabliukas, skirtas lengvai nuimti drenažo grotelles.

PRODUKTO ĮRENGIMAS

Pastaba! Prieš montuojant gaminį, rekomenduojama išmatuoti išleidimo angos padėtį, atsižvelgiant į nuotekų sistemos vietą ir keraminių plytelių išdėstymą.

Sumontuokite reguliuojamus stovus ir pritvirtinkite juos veržlėmis (II).

Įstatykite kanalizaciją į numatytą vietą ir prijunkite ją prie kanalizacijos sistemos išleidimo angos. Jei reikia, naudokite kartu su gaminiu pateiktą arba atskirai įsigytą vamzdžio reduktorių, kad sureguliuotumėte išleidimo angos skersmenį pagal kanalizacijos sistemos skersmenį (III). Įsitikinkite, kad jungtis yra sandari, pavyzdžiui, įpilkite vandens į kanalizaciją ir patikrinkite, ar nėra nuotėkių. Pažymėkite grindų lygį, tada naudokite pagrindus, kad išlygintumėte drenažo vamzdį (IV). Tinkamai įrengto drenažo vamzdelio viršutinis kraštas turėtų būti maždaug 1 mm žemiau grindų viršaus (V). Rekomenduojama, kad grindų nuolydis drenažo link būtų 1% - 1,5%. Tai neleis vandeniui kauptis aplink drenažo vamzdelio kraštą.

Reguliuojamų stovų kojose yra skylės, per kurias stovus galima pritvirtinti prie žemės varžtais (įsigijami atskirai).

Užpildykite drenažo angą betono lygintuvu iki aukščio, lygaus drenažo apykaklės (VI) lygiui.

Išdžiūvus lygintuvui, žiedo ir lygintuvo jungtį reikia apsaugoti nuo vandens patekimo. Pateiktame arba atskirai įsigytame hidroizoliaciniame kilimėlyje išpjaukite skylę, atitinkančią drenažo angos formą ir dydį.

Aplink flanšą reikia užtepti vandeniui atsparų sluoksnį, pavyzdžiui, „skystą gumą“. Užtepto sluoksnio plotas turėtų būti šiek tiek didesnis nei paruošto hidroizoliacinio kilimėlio. Prieš išdžiūstant hidroizoliaciniam sluoksniui, hidroizoliacinį kilimėlį reikia uždėti ant drenažo vamzdžio ir prispausti (VII). Tada ant kilimėlio užtepti kitą hidroizoliacinio sluoksnio sluoksnį ir leisti jam išdžiūti.

Išdžiūvus, pradėkite kloti viršutinį grindų sluoksnį, pvz., keramines plyteles. Užsandarinkite viršutinio grindų sluoksnio ir išleidimo angos jungtį silikonu arba lanksčiu glaistu. Kai hermetikas ir viršutinis grindų sluoksnis išdžiūsta, produktas yra paruoštas naudoti.

Kanalizacijai, kurios dangtį numatyta uždengti grindų danga, reikia naudoti klijus, skirtus keramikai klijuoti prie metalo. Prieš pradėdami darbus, visus metalinius paviršius, kurie bus dengiami klijais, reikia nuriebalinti.

PRODUKTO PRIEŽIŪRA

Pastaba! Draudžiama pilti nešvarų vandenį į linijinį drenažo vamzdį, nes jame gali būti teršalų, atsiradusių po renovacijos ir statybos darbų. Tokiuose teršaluose ir nuosėdose gali būti geležies dalelių. Geležies dalelių kaupimasis gali sukelti koroziją ir rūdžių nuosėdas ant linijinio drenažo komponentų.

Reguliariai valykite išleidimo dangtį ir kamerą, naudodami komerciškai prieinamas vonios kambario valymo priemones. Kadangi nerūdijantis plienas yra jautrus braižymuisi, venkite abrazyvinių valymo priemonių. Išleidimo angos vidų reikia reguliariai prižiūrėti. Pakelkite ir nuimkite išleidimo dangtį; rekomenduojama naudoti prie gaminio pridėtą kabliuką. Nuvalykite nuo dangčio visas šiukšles. Pakelkite ir nuimkite išleidimo sietelį (VIII), tada jį išvalykite. Nuimkite sifoną, traukdami jį rodyklės (IX) kryptimi. Išvalykite ir patikrinkite sandariklį. Jei pastebėjote kokių nors pažeidimų, įtrūkimų ar defektų, pakeiskite sandariklį. Kruopščiai išvalykite išleidimo angos vidų, tada surinkite visas dalis atvirkštine išardymo tvarka.

Pastaba! Prieš montuojant sifoną, rekomenduojama sandariklį patepti skystu muilu arba indų plovimo priemone. Tai palengvins montavimą.

PRODUKTA RAKSTUROJUMS

Lineārā dušas noteka ļauj ūdenim notecēt no grīdām vai dušas paliktņiem, kas atrodas zem dušas. Pateicoties nerūsējošā tērauda konstrukcijai, noteka var kalpot ilgu laiku, vienlaikus saglabājot estētisku vannas istabas apdares elementu. Tās plašās regulēšanas iespējas ļauj to uzstādīt jebkura veida jaunā vannas istabā. Pareiza, uzticama un droša produkta lietošana ir atkarīga no pareizas apkopes, tāpēc:

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet visu lietošanas instrukciju un saglabājiet to.

Piegādātais neatbilst par jebkādiem zaudējumiem, kas radušies šajā rokasgrāmatā sniegto drošības noteikumu un ieteikumu neievērošanas rezultātā.

PRODUKTA APRĪKOJUMS

Produkts tiek piegādāts komplektā, taču pirms uzstādīšanas kanalizācijas sistēmā tas ir jāsamontē. Produkts ietver regulējamu balstus noteikas izlīdzināšanai, noteikas savienojuma adapteri, hidroizolācijas paklājiņu un āķi noteikas režģa vienkāršai noņemšanai.

PRODUKTA UZSTĀDĪŠANA

Piezīme! Pirms produkta uzstādīšanas ieteicams izmērīt noteikas pozīciju, ņemot vērā kanalizācijas sistēmas atrašanās vietu un keramikas flīžu izkārtojumu.

Uzstādiet regulējamus statīvus un nostipriniet tos ar uzgriežņiem (II).

Novietojiet noteiku paredzētajā vietā un pievienojiet to kanalizācijas sistēmas izvadam. Ja nepieciešams, izmantojiet caurules reduktoru, kas ir piegādāts kopā ar produktu vai iegādāts atsevišķi, lai pielāgotu noteikas izvada diametru kanalizācijas sistēmas diametram (III). Pārļiecinieties, vai savienojums ir hermētisks, piemēram, ieļojot ūdeni notekā un novērojot, vai nav noplūžu.

Atzīmējiet grīdas līmeni un pēc tam izmantojiet pamatnes, lai nolīdzinātu noteiku (IV). Pareizi uzstādītas noteikas augšējai malai jābūt aptuveni 1 mm zem grīdas virsmas (V). Ieteicams, lai grīdas slīpums noteikas virzienā būtu 1% līdz 1,5%. Tas novērsīs ūdens uzkrāšanos ap noteikas malu.

Regulējamiem statīviem kājās ir caurumi, kas ļauj tos piestiprināt pie zemes, izmantojot skrūves (pieejamas atsevišķi).

Piepildiet noteiku ar betona klonu masu līdz augstumam, kas vienāds ar noteikas apkakles (VI) līmeni.

Kad klonu masa ir nožuvusi, savienojums starp apkakli un klonu masu ir jāaizsargā no ūdens iekļūšanas. Izgrieziet caurumu komplektā iekļautajā vai atsevišķi iegādātajā hidroizolācijas paklājā, kas atbilst noteikas atveres formai un izmēram.

Ap atloku jāuzklāj hidroizolācijas slānis, piemēram, „šķidrā gumija”. Uzklātā slāņa laukumam jābūt nedaudz lielākam par sagatavoto hidroizolācijas paklāju. Pirms hidroizolācijas slāņa izžūšanas hidroizolācijas paklājs jānovieto virs noteikcaurules un jāpiespiež (VII). Pēc tam uz paklāja jāuzklāj vēl viens hidroizolācijas slānis un jāļauj tam nožūt.

Kad hermētiķis un grīdas virsējais slānis ir nožuvusi, sāciet ieklāt grīdas virsējo slāni, piemēram, keramikas flīzes. Noblīvējiet savienojumu starp grīdas virsējo slāni un noteikas atveri ar silikonu vai elastīgu šuvju javu. Kad hermētiķis un grīdas virsējais slānis ir nožuvusi, produkts ir gatavs lietošanai.

Noteikcaurulēm, kuru vāku paredzēts pārklāt ar grīdas segumu, jāizmanto līmes, kas paredzētas keramikas līmēšanai ar metālu.

Visas metāla virsmas, kas jāpārklāj ar līmi, pirms darba uzsākšanas ir jāattauko.

PRODUKTA APKOPE

Piezīme! Lineārā noteikcaurulē ir aizliegts liet netīru ūdeni, jo tajā var būt piesārņotāji, kas radušies renovācijas un būvniecības darbu rezultātā. Šādi piesārņotāji un nogulsnes var saturēt dzelzs daļiņas. Dzelzs daļiņu uzkrāšanās var izraisīt koroziju un rūsas nogulsnes uz lineārās noteikas detaļām.

Regulāri tīriet noteikas vāku un kameru, izmantojot komerciāli pieejamus vannas istabas tīrīšanas līdzekļus. Tā kā nerūsējošais tērauds ir uzņēmīgs pret skrāpējumiem, izvairieties no abrazīviem tīrīšanas līdzekļiem. Noteikas iekšpuse ir regulāri jākopj. Pāceļiet un noņemiet noteikas vāku; ieteicams izmantot komplektā iekļauto āķi. Notīriet vāku no visiem gruziem. Paceliet un noņemiet noteikas sietiņu (VIII), pēc tam to notīriet. Noņemiet sifonu, pavelkot to bultņiņas norādītajā virzienā (IX). Notīriet un pārbaudiet blīvējumu. Ja pamanāt bojājumus, plaisas vai nepilnības, nomainiet blīvējumu. Rūpīgi notīriet noteikas atveres iekšpusi un pēc tam salieciet visas detaļas atpakaļ izjaukšanas apgriezta secībā.

Piezīme! Pirms sifona uzstādīšanas ieteicams uz blīvējuma uzklāt šķidro ziepju vai trauku mazgāšanas līdzekļa slāni. Tas atvieglos uzstādīšanu.

CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Lineární sprchový odtok umožňuje odtok vody z podlahy nebo sprchových vaniček umístěných pod sprchou. Díky konstrukci z nerezové oceli může odtok sloužit po dlouhou dobu a zároveň zůstat esteticky příjemným prvkem koupelny. Jeho široká škála možností nastavení umožňuje instalaci v jakémkoli typu nové koupelny. Správné, spolehlivé a bezpečné používání výrobku závisí na řádné údržbě, proto:

Před použitím výrobku si prosím přečtěte celý návod k použití a uschovejte si jej.

Dodavatel nenese odpovědnost za žádné škody vzniklé v důsledku nedodržení bezpečnostních předpisů a doporučení uvedených v této příručce.

VYBAVENÍ PRODUKTU

Výrobek je dodáván kompletní, ale před instalací do kanalizace je nutná montáž. Výrobek obsahuje nastavitelné podpěry pro vyrovnání odtoku, adaptér pro připojení odtoku, hydroizolační rohož a hák pro snadné odstranění roštu odtoku.

INSTALACE VÝROBKU

Poznámka! Před instalací výrobku se doporučuje změřit polohu odtoku s ohledem na umístění kanalizačního systému a rozložení keramických dlaždic.

Nainstalujte nastavitelné stojany a zajistěte je maticemi (II).

Umístěte odtok na určené místo a připojte jej k výstupu kanalizace. V případě potřeby použijte redukci potrubí dodanou s výrobkem nebo zakoupenou samostatně k úpravě průměru výstupu odtoku na průměr kanalizace (III). Zajistěte těsnost spojení, například nalitím vody do odtoku a sledováním netěsností.

Označte si úroveň podlahy a poté pomocí podstavců vyrovnejte odtok (IV). Horní hrana správně nainstalovaného odtoku by měla být přibližně 1 mm pod horní hranou podlahy (V). Doporučuje se, aby sklon podlahy směrem k odtoku byl 1% až 1,5%. Tím se zabrání hromadění vody kolem okraje odtoku.

Nastavitelné stojany mají v nohách otvory, které umožňují připevnění stojanů k zemi pomocí šroubů (k dostání samostatně).

Naplňte odtok betonovou mazaninou do výšky odpovídající úrovni odtokového límce (VI).

Po zaschnutí potěru je třeba chránit spojení mezi manžetou a potěrem před vniknutím vody. V dodané nebo samostatně zakoupené hydroizolační rohoži vyřízněte otvor, který odpovídá tvaru a velikosti otvoru odtoku.

Kolem příruby by měla být nanесena hydroizolační vrstva, například „tekutá guma“. Plocha nanесené vrstvy by měla být o něco větší než připravená hydroizolační rohož. Než hydroizolační vrstva zaschne, měla by být hydroizolační rohož položena přes odtok a přitlačena (VII). Poté naneste na rohož další vrstvu hydroizolace a nechte ji zaschnout.

Po zaschnutí začněte pokládat vrchní vrstvu podlahy, např. keramické dlaždice. Spoj mezi vrchní vrstvou podlahy a odtokovým otvorem utěsňte silikonem nebo flexibilní spárovací hmotou. Jakmile tmel a vrchní vrstva podlahy zaschnou, je produkt připraven k použití.

U odtoků, kde má být kryt pokryt podlahovou krytinou, by se měla používat lepidla určená pro lepení keramiky na kov. Všechny kovové povrchy, které mají být potaženy lepidlem, by měly být před zahájením prací odmaštěny.

ÚDRŽBA VÝROBKU

Poznámka! Je zakázáno nalévat znečištěnou vodu do lineárního odtoku, protože může obsahovat nečistoty vzniklé při rekonstrukcích a stavebních pracích. Tyto nečistoty a usazeniny mohou obsahovat železné částice. Hromadění železných částic může způsobit korozi a rezavé usazeniny na součástech lineárního odtoku.

Pravidelně čistěte kryt odtoku a komoru běžně dostupnými čistícími prostředky do koupelen. Vzhledem k náchylnosti nerezové oceli k poškrábání se vyhněte abrazivním čistícím prostředkům. Vnitřek odtoku by měl být pravidelně udržován. Zvedněte a sejměte kryt odtoku; doporučuje se použít háček dodaný s výrobkem. Očistěte kryt od všech nečistot. Zvedněte a vyjměte sítko odtoku (VIII) a poté jej vyčistěte. Vyjměte sifon tahem ve směru šipky (IX). Vyčistěte a zkontrolujte těsnění. Pokud si všimnete jakéhokoli poškození, prasklin nebo nedokonalostí, těsnění vyměňte. Důkladně vyčistěte vnitřek otvoru odtoku a poté všechny díly sestavte v opačném pořadí, než jaké jste demontovali.

Poznámka! Před instalací sifonu se doporučuje nanést na těsnění vrstvu tekutého mýdla nebo saponátu na nádobí. To usnadní instalaci.

CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Lineárny sprchový odtok umožňuje odtekanie vody z podlahy alebo sprchových vaničiek umiestnených pod sprchou. Vďaka konštrukcii z nehrdzavejúcej ocele môže odtok slúžiť dlho a zároveň zostať esteticky príjemným prvkom kúpeľne. Jeho široká škála možností nastavenia umožňuje inštaláciu do akéhokoľvek typu novej kúpeľne. Správne, spofahlivé a bezpečné používanie produktu závisí od správnej údržby, preto:

Pred použitím výrobku si prečítajte celý návod a uschovajte si ho.

Dodávateľ nezodpovedá za žiadne škody vyplývajúce z nedodržania bezpečnostných predpisov a odporúčaní uvedených v tejto príručke.

VYBAVENIE PRODUKTU

Produkt sa dodáva kompletný, ale pred inštaláciou do kanalizačného systému je potrebná montáž. Produkt obsahuje nastaviteľné podpory na vyrovnanie odtoku, adaptér na pripojenie odtoku, hydroizolačnú rohož a hák na jednoduché odstránenie mriežky odtoku.

INŠTALÁCIA PRODUKTU

Poznámka! Pred inštaláciou výrobku sa odporúča zmerať polohu odtoku s ohľadom na umiestnenie kanalizačného systému a rozmiestnenie keramických obkladov.

Nainštalujte nastaviteľné stojany a zaistite ich maticami (II).

Umiestnite odtok na určené miesto a pripojte ho k výstupu kanalizácie. V prípade potreby použite redukciu potrubia dodanú s výrobkom alebo zakúpenú samostatne na prispôbenie priemeru výstupu odtoku priemeru kanalizácie (III). Zabezpečte tesnosť pripojenia, napríklad naliatím vody do odtoku a sledovaním netesností.

Označte si úroveň podlahy a potom pomocou podstavcov vyrovajte odtok (IV). Horný okraj správne nainštalovaného odtoku by mal byť približne 1 mm pod hornou úrovňou podlahy (V). Odporúča sa, aby sklon podlahy smerom k odtoku bol 1% až 1,5%. Tým sa zabráni hromadeniu vody okolo okraja odtoku.

Nastaviteľné stojany majú v nožičkách otvory, ktoré umožňujú pripavenie stojanov k zemi pomocou skrutiek (k dispozícií samostatne).

Naplňte odtok betónovou stierkou do výšky rovnajúcej sa úrovni odtokového hrdla (VI).

Po zaschnutí poteru je potrebné chrániť spojenie medzi manželou a poterom pred vniknutím vody. Do dodanej alebo samostatne zakúpenej hydroizolačnej rohože vyrežte otvor, ktorý zodpovedá tvaru a veľkosti otvoru odtoku.

Okolo príruby by sa mala naniesť hydroizolačná vrstva, napríklad „tekutá guma“. Plocha nanesej vrstvy by mala byť o niečo väčšia ako pripravená hydroizolačná rohož. Pred zaschnutím hydroizolačnej vrstvy by sa hydroizolačná rohož mala umiestniť cez odtok a pritlačiť (VII). Potom sa na rohož naniesť ďalšia vrstva hydroizolácie a nechá sa vyschnúť.

Po zaschnutí začnite s pokládkou vrchnej vrstvy podlahy, napr. keramických dlaždíc. Škáru medzi vrchnou vrstvou podlahy a odtokovým otvorom utesnite silikónom alebo flexibilnou škárovacou hmotou. Po zaschnutí tmelu a vrchnej vrstvy podlahy je výrobok pripravený na použitie.

Pre odtoky, kde má byť kryt pokrytý podlahovou krytinou, by sa mali použiť lepidlá určené na lepenie keramiky na kov. Všetky kovové povrchy, ktoré sa majú natrieť lepidlom, by sa mali pred začatím prác odmastiť.

ÚDRŽBA VÝROBKU

Poznámka! Je zakázané nalievať znečistenú vodu do lineárneho odtoku, pretože môže obsahovať nečistoty vzniknuté pri rekonštrukčných a stavebných prácach. Takéto nečistoty a usadeniny môžu obsahovať častice železa. Hromadenie častíc železa môže spôsobiť koróziu a hrdzavé usadeniny na komponentoch lineárneho odtoku.

Pravidelne čistite kryt odtoku a komoru pomocou komerčne dostupných čistiacich prostriedkov na kúpeľne. Vzhľadom na náchylnosť nehrdzavejúcej ocele na poškriabanie sa vyhýbajte abrazívnym čistiacim prostriedkom. Vnútro odtoku by sa malo pravidelne udržiavať. Zdvihnite a odstráňte kryt odtoku; odporúča sa použiť háčik dodaný s výrobkom. Očistite kryt od všetkých nečistôt.

Zdvihnite a odstráňte odtokové sítko (VIII) a potom ho vyčistite. Vyberte sifón potiahnutím v smere šípky (IX). Vyčistite a skontrolujte tesnenie. Ak spozorujete akékoľvek poškodenie, praskliny alebo nedokonalosti, vymeňte tesnenie. Dôkladne vyčistite vnútro odtokového otvoru a potom všetky diely zložte späť v opačnom poradí ako pri demontáži.

Poznámka! Pred inštaláciou sifónu sa odporúča naniesť na tesnenie vrstvu tekutého mydla alebo saponátu na riad. To uľahčí inštaláciu.

TERMÉKJELLEMZŐK

A lineáris zuhanylefolyó lehetővé teszi a víz elvezetését a padlóról vagy a zuhany alatt található zuhanytálcákról. A rozsdamentes acél konstrukciónak köszönhetően a lefolyó hosszú ideig funkcionálhat, miközben a fürdőszoba esztétikus eleme marad. A szél-eszköri beállítási lehetőségek lehetővé teszik a beszerelést bármilyen típusú új fürdőszobába. A termék helyes, megbízható és biztonságos használata a megfelelő karbantartástól függ, ezért:

A termék használata előtt kérjük, olvassa el a teljes használati útmutatót, és őrizz meg.

A szállító nem vállal felelősséget a jelen kézikönyv biztonsági előírásainak és ajánlásainak be nem tartásából eredő károkért.

TERMÉKBERENDEZÉS

A termék teljesen kerül kiszállításra, de a csatornarendszerbe való beszerelés előtt összeszerelés szükséges. A termék tartalmaz állítható tartókat a lefolyó szintezéséhez, egy lefolyócsatlakozó adaptert, egy vízszigetelő szőnyeget és egy horgot a lefolyórács egyszerű eltávolításához.

TERMÉK TELEPÍTÉSE

Megjegyzés! A termék telepítése előtt ajánlott lefolyó helyzetét lemérni, figyelembe véve a csatornarendszer helyét és a kerámia csempék elrendezését.

Szerelje fel az állítható állványokat, és rögzítse azokat az anyákkal (II).

Helyezze a lefolyót a tervezett helyre, és csatlakoztassa a csatornarendszer kimenetéhez. Szükség esetén használja a termékkel együtt szállított vagy külön megvásárolt csőszűkítőt a lefolyó kimenetének átmérőjének a csatornarendszer átmérőjéhez (III) való beállításához. Győződjön meg a csatlakozás tömörségéről, például úgy, hogy vizet önt a lefolyóba, és megvizsgálja, hogy nincs-e szivárgás.

Jelölje meg a padló szintjét, majd talpak segítségével állítsa be a lefolyó vízszintjét (IV). A megfelelően felszerelt lefolyó felső szélének körülbelül 1 mm-rel a padló teteje alatt kell lennie (V). Javasolt, hogy a padló lejtése a lefolyó felé 1% és 1,5% között legyen. Ez megakadályozza a víz felgyülemlését a lefolyó széle körül.

Az állítható állványok lábain lyukak találhatók, amelyek lehetővé teszik az állványok talajhoz rögzítését csavarokkal (külön megvásárolhatók).

Töltse fel a lefolyót betonaljzattal a lefolyógallér (VI) szintjével megegyező magassággal.

Miután az esztrich megszáradt, a gallér és az esztrich közötti csatlakozást védeni kell a víz behatolásától. Vágjon egy lyukat a mellékelt vagy külön megvásárolt vízszigetelő szőnyegbe, amely illeszkedik a lefolyónyílás alakjához és méretéhez.

A karimára egy vízszigetelő réteget, például „folyékony gumit” kell felvinni. A felvitt réteg területének valamivel nagyobbak kell lennie, mint az előkészített vízszigetelő szőnyeg. Mielőtt a vízszigetelő réteg megszáradna, a vízszigetelő szőnyeget a lefolyóra kell helyezni és le kell nyomni (VII). Ezután vigyen fel egy újabb vízszigetelő réteget a szőnyegre, és hagyja megszáradni.

Miután megszáradt, kezdje el lerakni a padló felső rétegét, pl. kerámialapokat. Tömítse a padló felső rétege és a lefolyónyílás közötti rést szilikonnal vagy rugalmas fugával. Miután a tömítőanyag és a padló felső rétege megszáradt, a termék használatra kész. Az olyan lefolyók esetében, ahol a fedelet padlóburkolattal kívánják lefedni, kerámia fémhez ragasztására tervezett ragasztókat kell használni. A ragasztóval bevonandó összes fémfelületet zsírtalanítani kell a munka megkezdése előtt.

TERMÉKKARBANTARTÁS

Megjegyzés! Tilos szennyezett vizet önteni a folyókába, mivel felújítási és építési munkálatokból származó szennyeződések tartalmazhatják. Az ilyen szennyeződések és üledékek vasrészecskéket tartalmazhatnak. A vasrészecskék felhalmozódása korróziót és rozsdás lerakódásokat okozhat a folyóka alkatrészein.

Rendszeresen tisztítsa a lefolyó fedelét és a kamrát kereskedelmi forgalomban kapható fürdőszobai tisztítószerekkel. A rozsdamentes acél karcolásveszélyessége miatt kerülje a súroló tisztítószereket. A lefolyó belsejét rendszeresen karban kell tartani. Emelje fel és vegye le a lefolyó fedelét; ajánlott a termékhez mellékelt kampót használni. Tisztítsa meg a fedelet a szennyeződésektől. Emelje fel és vegye ki a lefolyószűrőt (VIII), majd tisztítsa meg. Vegye ki a szifont a nyílal (IX) jelzett irányba húzva. Tisztítsa meg és ellenőrizze a tömítést. Ha bármilyen sérülést, repedést vagy hibát észlel, cserélje ki a tömítést. Alaposan tisztítsa meg a lefolyónyílás belsejét, majd szerelje vissza az összes alkatrészt a szétzerelés fordított sorrendjében.

Megjegyzés! A szifon beszerelése előtt ajánlott egy réteg folyékony szappant vagy mosogatószerrel felvinni a tömítésre. Ez megkönnyíti a beszerelést.

CARACTERISTICI ALE PRODUSULUI

Scurgerea liniară de duș permite scurgerea apei de pe podele sau de pe cădițele de duș situate sub duș. Datorită construcției din oțel inoxidabil, scurgerea poate funcționa mult timp, rămânând în același timp un element estetic plăcut al finisajului băii. Gama largă de opțiuni de reglare permite instalarea în orice tip de baie nouă. Utilizarea corectă, fiabilă și sigură a produsului depinde de o întreținere corespunzătoare, prin urmare:

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți întregul manual și să îl păstrați.

Furnizorul nu este răspunzător pentru nicio daună rezultată din nerespectarea reglementărilor de siguranță și a recomandărilor din acest manual.

ECHIPAMENTE DE PRODUSE

Produsul este livrat complet, dar este necesară asamblarea înainte de instalarea în sistemul de canalizare. Produsul include suporturi reglabile pentru nivelarea scurgerii, un adaptor de conectare la scurgere, un covoraș de impermeabilizare și un cârlig pentru îndepărtarea ușoară a grătarului de scurgere.

INSTALARE PRODUS

Notă! Înainte de instalarea produsului, se recomandă măsurarea poziției scurgerii, ținând cont de amplasarea sistemului de canalizare și de amplasarea plăcilor ceramice.

Instalați suporturile reglabile și fixați-le cu piulițele (II).

Așezați scurgerea în locația prevăzută și conectați-o la ieșirea din sistemul de canalizare. Dacă este necesar, utilizați reductorul de țevă furnizat împreună cu produsul sau achiziționat separat pentru a ajusta diametrul ieșirii scurgerii la diametrul sistemului de canalizare (III). Asigurați-vă că racordul este etanș, de exemplu, turnând apă în scurgere și observând dacă există scurgeri.

Marcați nivelul podelei, apoi folosiți baze pentru a nivela scurgerea (IV). Marginea superioară a unei scurgeri instalate corect trebuie să fie la aproximativ 1 mm sub partea superioară a podelei (V). Se recomandă ca panta podelei spre scurgere să fie între 1% și 1,5%. Acest lucru va împiedica acumularea de apă în jurul marginii scurgerii.

Suporturile reglabile au găuri în picioare care permit fixarea lor pe sol cu ajutorul unor șuruburi (disponibile separat).

Umpleți scurgerea cu șapă de beton până la o înălțime egală cu nivelul gulerului de scurgere (VI).

După ce șapa s-a uscat, conexiunea dintre guler și șapă trebuie protejată de pătrunderea apei. Tăiați o gaură în covorașul de hidroizolație furnizat sau achiziționat separat, care să se potrivească cu forma și dimensiunea deschiderii de scurgere.

Un strat impermeabil, cum ar fi „cauciuc lichid”, trebuie aplicat în jurul flanșei. Suprafața stratului aplicat trebuie să fie puțin mai mare decât covorașul de impermeabilizare pregătit. Înainte ca stratul de impermeabilizare să se usuce, acesta trebuie așezat peste scurgere și presat (VII). Apoi, aplicați un alt strat de impermeabilizare pe covoraș și lăsați-l să se usuce.

După ce s-a uscat, începeți să așezați stratul superior al podelei, de exemplu, plăci ceramice. Sigilați rostul dintre stratul superior al podelei și orificiul de scurgere cu silicon sau chit flexibil. După ce etanșantul și stratul superior al podelei s-au uscat, produsul este gata de utilizare.

Pentru scurgerile unde capacul este destinat a fi acoperit cu o pardoseală, trebuie utilizați adezivi concepuți pentru lipirea ceramicii de metal. Toate suprafețele metalice care urmează să fie acoperite cu adeziv trebuie degresate înainte de începerea lucrărilor.

ÎNȚREȚINEREA PRODUSELOR

Notă! Este interzisă turnarea apei murdare în sifonul liniar, deoarece aceasta poate conține contaminanți rezultați din lucrările de renovare și construcție. Astfel de contaminanți și sedimente pot conține particule de fier. Acumularea de particule de fier poate provoca coroziune și depuneri de rugină pe componentele sifonului liniar.

Curățați periodic capacul și camera de scurgere folosind produse de curățare pentru baie disponibile în comerț. Datorită susceptibilității oțelului inoxidabil la zgărieturi, evitați agenții de curățare abrazivi. Interiorul scurgerii trebuie întreținut în mod regulat.

Ridicați și scoateți capacul scurgerii; se recomandă utilizarea cârligului furnizat împreună cu produsul. Curățați capacul de orice reziduuri. Ridicați și scoateți sita de scurgere (VIII), apoi curățați-o. Scoateți sifonul trăgând de el în direcția indicată de săgeată (IX). Curățați și inspecțiați garnitura. Dacă observați deteriorări, crăpături sau imperfecțiuni, înlocuiți garnitura. Curățați temeinic interiorul deschiderii scurgerii, apoi reasamblați toate piesele în ordine inversă de dezamblării.

Notă! Înainte de instalarea sifonului, se recomandă aplicarea unui strat de săpun lichid sau detergent de vase pe garnitură. Acest lucru va facilita instalarea.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

El desagüe lineal de ducha permite el drenaje del suelo o de los platos de ducha situados bajo la ducha. Gracias a su construcción en acero inoxidable, el desagüe puede funcionar durante mucho tiempo, sin dejar de ser un elemento estético del acabado del baño. Su amplia gama de opciones de ajuste permite su instalación en cualquier tipo de baño nuevo. El uso correcto, fiable y seguro del producto depende de un mantenimiento adecuado; por lo tanto:

Antes de utilizar el producto, lea todo el manual y consérvelo.

El proveedor no es responsable de ningún daño resultante del incumplimiento de las normas de seguridad y recomendaciones de este manual.

EQUIPO DE PRODUCTO

El producto se entrega completo, pero requiere ensamblaje antes de su instalación en el sistema de alcantarillado. Incluye soportes ajustables para nivelar el desagüe, un adaptador de conexión, una estera impermeabilizante y un gancho para facilitar la extracción de la rejilla.

INSTALACIÓN DEL PRODUCTO

Nota! Antes de instalar el producto, se recomienda medir la posición del desagüe, teniendo en cuenta la ubicación del sistema de alcantarillado y la disposición de las baldosas cerámicas.

Instale los soportes ajustables y fijelos con las tuercas (II).

Coloque el desagüe en su ubicación prevista y conéctelo a la salida del sistema de alcantarillado. Si es necesario, utilice el reductor de tubería incluido con el producto o adquirido por separado para ajustar el diámetro de la salida del desagüe al diámetro del sistema de alcantarillado (III). Asegúrese de que la conexión esté bien ajustada, por ejemplo, vertiendo agua en el desagüe y observando si hay fugas.

Marque el nivel del suelo y utilice bases para nivelar el desagüe (IV). El borde superior de un desagüe correctamente instalado debe quedar aproximadamente 1 mm por debajo del nivel del suelo (V). Se recomienda que la pendiente del suelo hacia el desagüe sea de entre el 1% y el 1,5%. Esto evitará que el agua se acumule en el borde del desagüe.

Los soportes ajustables tienen orificios en los pies que permiten fijarlos al suelo mediante tornillos (disponibles por separado).

Llene el desagüe con solera de hormigón hasta una altura igual al nivel del collarín del desagüe (VI).

Una vez seca la solera, se debe proteger la conexión entre el collarín y la solera de la entrada de agua. Corte un orificio en la lámina impermeabilizante (suministrada o comprada por separado) que coincida con la forma y el tamaño de la abertura del desagüe. Se debe aplicar una capa impermeabilizante, como „goma líquida”, alrededor de la brida. El área de la capa aplicada debe ser ligeramente mayor que la de la estera impermeabilizante preparada. Antes de que se seque la capa impermeabilizante, se debe colocar la estera sobre el desagüe y presionarla (VII). Luego, aplique otra capa de impermeabilizante sobre la estera y deje que se seque.

Una vez seco, comience a colocar la capa superior del suelo, por ejemplo, baldosas de cerámica. Selle la junta entre la capa superior del suelo y el orificio de drenaje con silicona o lechada flexible. Una vez que el sellador y la capa superior del suelo se hayan secado, el producto estará listo para su uso.

En desagües cuya tapa se vaya a cubrir con un revestimiento de suelo, se deben utilizar adhesivos diseñados para unir cerámica a metal. Todas las superficies metálicas que se vayan a recubrir con adhesivo deben desengrasarse antes de comenzar el trabajo.

MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

¡Atención! Está prohibido verter agua sucia en el desagüe lineal, ya que puede contener contaminantes procedentes de obras de renovación y construcción. Estos contaminantes y sedimentos pueden contener partículas de hierro. La acumulación de partículas de hierro puede causar corrosión y depósitos de óxido en los componentes del desagüe lineal.

Limpie periódicamente la tapa y la cámara del desagüe con productos de limpieza para baños disponibles en el mercado. Debido a la susceptibilidad del acero inoxidable a rayarse, evite los productos de limpieza abrasivos. El interior del desagüe debe recibir mantenimiento regular. Levante y retire la tapa del desagüe; se recomienda usar el gancho incluido con el producto. Limpie cualquier residuo de la tapa. Levante y retire el filtro del desagüe (VIII) y límpielo. Retire el sifón tirando de él en la dirección que indica la flecha (IX). Limpie e inspeccione la junta. Si observa algún daño, grieta o imperfección, reemplace la junta. Limpie a fondo el interior de la abertura del desagüe y vuelva a montar todas las piezas en el orden inverso al de desmontaje.

Nota! Antes de instalar el sifón, se recomienda aplicar una capa de jabón líquido o lavavajillas a la junta. Esto facilitará la instalación.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Le caniveau de douche linéaire permet l'évacuation de l'eau des sols ou des receveurs de douche situés sous la douche. Grâce à sa construction en acier inoxydable, il offre une longue durée de vie tout en s'intégrant harmonieusement à la finition esthétique de la salle de bain. Ses nombreuses options de réglage permettent une installation dans tout type de salle de bain. Un entretien régulier est indispensable pour une utilisation correcte, fiable et sûre du produit.

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire l'intégralité du manuel et le conserver.

Le fournisseur décline toute responsabilité pour les dommages résultant du non-respect des consignes et recommandations de sécurité de ce manuel.

ÉQUIPEMENT DE PRODUIT

Le produit est livré complet, mais un assemblage est nécessaire avant son installation dans le réseau d'égouts. Il comprend des supports réglables pour la mise à niveau du drain, un adaptateur de raccordement, un tapis d'étanchéité et un crochet facilitant le retrait de la grille d'évacuation.

INSTALLATION DU PRODUIT

Remarque! Avant d'installer le produit, il est recommandé de mesurer la position du drain, en tenant compte de l'emplacement du système d'égouts et de la disposition des carreaux de céramique.

Installez les supports réglables et fixez-les avec les écrous (II).

Placez le drain à l'endroit prévu et raccordez-le à la sortie du réseau d'égouts. Si nécessaire, utilisez le réducteur fourni avec le produit ou acheté séparément pour adapter le diamètre de sortie du drain au diamètre du réseau d'égouts (III). Assurez-vous de l'étanchéité du raccord, par exemple en versant de l'eau dans le drain et en vérifiant l'absence de fuites.

Marquez le niveau du sol, puis utilisez des cales pour niveler le drain (IV). Le bord supérieur d'un drain correctement installé doit se situer environ 1 mm en dessous du niveau du sol (V). Il est recommandé que la pente du sol vers le drain soit de 1% à 1,5%. Cela empêchera l'eau de s'accumuler autour du drain.

Les supports réglables sont dotés de trous dans les pieds qui permettent de les fixer au sol à l'aide de vis (disponibles séparément).

Remplissez le drain avec une chape de béton jusqu'à une hauteur égale au niveau du collier du drain (VI).

Une fois la chape sèche, la jonction entre le collier et la chape doit être protégée des infiltrations d'eau. Découpez un trou dans la natte d'étanchéité fournie ou achetée séparément, dont la forme et la taille correspondent à celles de l'orifice d'évacuation.

Une couche imperméable, telle qu'un mastic d'étanchéité liquide, doit être appliquée autour de la bride. La surface de la couche appliquée doit être légèrement supérieure à celle du tapis d'étanchéité préparé. Avant que la couche imperméable ne sèche, le tapis d'étanchéité doit être placé sur le drain et pressé (VII). Appliquez ensuite une seconde couche d'imperméabilisant sur le tapis et laissez sécher.

Une fois la surface sèche, commencez la pose du revêtement de sol, par exemple des carreaux de céramique. Scellez le joint entre ce revêtement et le trou d'évacuation avec du silicone ou un coulis flexible. Une fois le mastic et le revêtement secs, le produit est prêt à l'emploi.

Pour les regards d'égout dont le couvercle est destiné à être recouvert d'un revêtement de sol, il convient d'utiliser des adhésifs conçus pour coller la céramique sur le métal. Toutes les surfaces métalliques à enduire d'adhésif doivent être dégraissées avant le début des travaux.

MAINTENANCE DU PRODUIT

Attention! Il est interdit de verser de l'eau sale dans le caniveau, car elle peut contenir des contaminants provenant de travaux de rénovation et de construction. Ces contaminants et sédiments peuvent contenir des particules de fer. L'accumulation de ces particules peut provoquer de la corrosion et des dépôts de rouille sur les composants du caniveau.

Nettoyez régulièrement la bonde et son compartiment à l'aide de produits d'entretien pour salle de bain disponibles dans le commerce. L'acier inoxydable étant sensible aux rayures, évitez les produits abrasifs. L'intérieur de la bonde doit être entretenu régulièrement. Soulevez et retirez la bonde; il est recommandé d'utiliser le crochet fourni. Nettoyez la bonde de tout débris. Soulevez et retirez la crépine (VIII), puis nettoyez-la. Retirez le siphon en le tirant dans le sens de la flèche (IX). Nettoyez et inspectez le joint. Si vous constatez des dommages, des fissures ou des imperfections, remplacez le joint. Nettoyez soigneusement l'intérieur de l'orifice de la bonde, puis remontez toutes les pièces dans l'ordre inverse du démontage.

Remarque! Avant d'installer le siphon, il est recommandé d'appliquer une couche de savon liquide ou de liquide vaisselle sur le joint. Cela facilitera l'installation.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

La piletta di scarico lineare per doccia consente il deflusso dell'acqua da pavimenti o piatti doccia posizionati sotto la doccia. Grazie alla struttura in acciaio inox, la piletta può funzionare a lungo, rimanendo un elemento esteticamente gradevole per la finitura del bagno. La sua ampia gamma di opzioni di regolazione ne consente l'installazione in qualsiasi tipo di bagno nuovo. L'uso corretto, affidabile e sicuro del prodotto dipende da una corretta manutenzione, pertanto:

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente l'intero manuale e conservarlo.

Il fornitore non è responsabile per eventuali danni derivanti dal mancato rispetto delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni contenute nel presente manuale.

ATTREZZATURA DEL PRODOTTO

Il prodotto viene consegnato completo, ma è necessario il montaggio prima dell'installazione nella rete fognaria. Il prodotto include supporti regolabili per il livellamento dello scarico, un adattatore di collegamento allo scarico, un tappetino impermeabilizzante e un gancio per una facile rimozione della griglia di scarico.

INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO

Nota! prima di installare il prodotto, si consiglia di misurare la posizione dello scarico, tenendo conto dell'ubicazione della rete fognaria e della disposizione delle piastrelle in ceramica.

Installare i supporti regolabili e fissarli con i dadi (II).

Posizionare lo scarico nella posizione prevista e collegarlo allo scarico della rete fognaria. Se necessario, utilizzare il riduttore di tubo fornito con il prodotto o acquistato separatamente per adattare il diametro dello scarico al diametro della rete fognaria (III). Assicurarsi che il collegamento sia a tenuta, ad esempio versando acqua nello scarico e verificando la presenza di perdite.

Segnare il livello del pavimento, quindi utilizzare le basi per livellare lo scarico (IV). Il bordo superiore di uno scarico correttamente installato dovrebbe trovarsi circa 1 mm sotto il bordo superiore del pavimento (V). Si consiglia che la pendenza del pavimento verso lo scarico sia compresa tra l'1% e l'1,5%. Ciò impedirà l'accumulo di acqua attorno al bordo dello scarico.

I supporti regolabili sono dotati di fori nei piedini che consentono di fissarli al terreno mediante viti (disponibili separatamente).

Riempire lo scarico con massetto di cemento fino a un'altezza pari al livello del collare di scarico (VI).

Una volta asciutto il massetto, il collegamento tra il collare e il massetto deve essere protetto dalle infiltrazioni d'acqua. Praticare un foro nel materassino impermeabilizzante fornito o acquistato separatamente, della stessa forma e dimensione dell'apertura di scarico.

Uno strato impermeabile, come la „gomma liquida“, deve essere applicato attorno alla flangia. L'area dello strato applicato deve essere leggermente più grande del materassino impermeabilizzante preparato. Prima che lo strato impermeabilizzante si asciughi, il materassino impermeabilizzante deve essere posizionato sopra lo scarico e premuto (VII). Quindi, applicare un altro strato di impermeabilizzazione sul materassino e lasciarlo asciugare.

Una volta asciutto, iniziare a posare lo strato superiore del pavimento, ad esempio piastrelle in ceramica. Sigillare la giunzione tra lo strato superiore del pavimento e il foro di scarico con silicone o stucco flessibile. Una volta che il sigillante e lo strato superiore del pavimento si sono asciugati, il prodotto è pronto per l'uso.

Per gli scarichi in cui la copertura deve essere ricoperta da un rivestimento per pavimenti, è necessario utilizzare adesivi specifici per l'incollaggio di ceramica e metallo. Tutte le superfici metalliche da rivestire con l'adesivo devono essere sgrassate prima dell'inizio dei lavori.

MANUTENZIONE DEL PRODOTTO

Nota! È vietato versare acqua sporca nello scarico lineare, poiché potrebbe contenere contaminanti derivanti da lavori di ristrutturazione e costruzione. Tali contaminanti e sedimenti possono contenere particelle di ferro. L'accumulo di particelle di ferro può causare corrosione e depositi di ruggine sui componenti dello scarico lineare.

Pulire regolarmente il coperchio e la camera di scarico utilizzando prodotti per la pulizia del bagno disponibili in commercio. A causa della sensibilità ai graffi dell'acciaio inossidabile, evitare detersivi abrasivi. L'interno dello scarico deve essere sottoposto a manutenzione regolare. Sollevare e rimuovere il coperchio dello scarico; si consiglia di utilizzare il gancio fornito con il prodotto. Pulire il coperchio da eventuali detriti. Sollevare e rimuovere il filtro di scarico (VIII), quindi pulirlo. Rimuovere il sifone tirandolo nella direzione indicata dalla freccia (IX). Pulire e ispezionare la guarnizione. Se si notano danni, crepe o imperfezioni, sostituire la guarnizione. Pulire accuratamente l'interno dell'apertura di scarico, quindi rimontare tutti i componenti nell'ordine inverso rispetto allo smontaggio.

Nota! prima di installare il sifone, si consiglia di applicare uno strato di sapone liquido o detersivo per piatti sulla guarnizione. Questo faciliterà l'installazione.

PRODUCTKENMERKEN

De lineaire doucheafvoer zorgt ervoor dat water van de vloer of douchebak onder de douche kan worden afgevoerd. Dankzij de roestvrijstalen constructie heeft de afvoer een lange levensduur en vormt hij een esthetisch aantrekkelijk onderdeel van de badkamerafwerking. De vele verstelmogelijkheden maken installatie in elk type nieuwe badkamer mogelijk. Correct, betrouwbaar en veilig gebruik van het product is afhankelijk van goed onderhoud. Daarom:

Lees voor gebruik van het product de volledige handleiding door en bewaar deze.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften en aanbevelingen in deze handleiding.

PRODUCTUITRUSTING

Het product wordt compleet geleverd, maar moet vóór installatie in het rioelstelsel nog gemonteerd worden. Het product omvat verstelbare steunen voor het waterpas stellen van de afvoer, een afvoeradapter, een waterdichtingsmat en een haak voor het eenvoudig verwijderen van het afvoerrooster.

PRODUCTINSTALLATIE

Let op! Voordat u het product installeert, is het raadzaam de positie van de afvoer op te meten, rekening houdend met de locatie van het rioleringsstelsel en de indeling van de keramische tegels.

Installeer de verstelbare steunen en zet ze vast met de moeren (II).

Plaats de afvoer op de gewenste locatie en sluit deze aan op de uitlaat van het rioelstelsel. Gebruik indien nodig de meegeleverde of apart verkrijgbare verloopstukken om de diameter van de afvoeruitlaat aan te passen aan de diameter van het rioelstelsel (III). Controleer of de aansluiting goed vastzit, bijvoorbeeld door water in de afvoer te gieten en te kijken of er lekkage is.

Markeer het vloerniveau en gebruik vervolgens bases om de afvoer waterpas te zetten (IV). De bovenrand van een correct geïnstalleerde afvoer moet zich ongeveer 1 mm onder de bovenkant van de vloer bevinden (V). Het is aan te raden de vloerhelling richting de afvoer 1% tot 1,5% te laten bedragen. Dit voorkomt dat water zich rond de rand van de afvoer ophoopt.

Verstelbare statieven hebben gaten in de poten waarmee de statieven met schroeven (apart verkrijgbaar) aan de grond kunnen worden bevestigd.

Vul de afvoer met betonmortel tot een hoogte gelijk aan het niveau van de afvoerkraag (VI).

Zodra de dekvloer droog is, moet de aansluiting tussen de kraag en de dekvloer worden beschermd tegen waterinsijging. Snijd een gat in de meegeleverde of apart aangeschafte waterdichtingsmat dat overeenkomt met de vorm en grootte van de afvoeropening.

Rond de flens moet een waterdichte laag, zoals „vloeibaar rubber”, worden aangebracht. Het oppervlak van de aangebrachte laag moet iets groter zijn dan de voorbereide waterdichtingsmat. Voordat de waterdichtingslaag droogt, moet de waterdichtingsmat over de afvoer worden geplaatst en aangedrukt (VII). Breng vervolgens een nieuwe waterdichtingslaag op de mat aan en laat deze drogen.

Zodra de ondergrond droog is, kunt u beginnen met het leggen van de bovenste laag van de vloer, bijvoorbeeld keramische tegels. Kit de voeg tussen de bovenste laag van de vloer en het afvoergat af met siliconenkit of flexibele voegmortel. Zodra de kit en de bovenste laag van de vloer droog zijn, is het product klaar voor gebruik.

Voor afvoeren waarvan het deksel bedekt zal worden met een vloerbedekking, moeten lijmen worden gebruikt die geschikt zijn voor het verlijmen van keramiek op metaal. Alle metalen oppervlakken die met lijm worden behandeld, moeten vóór aanvang van de werkzaamheden worden ontvet.

PRODUCTONDERHOUD

Let op! Het is verboden om vuil water in de lineaire afvoer te gieten, omdat dit verontreinigingen kan bevatten die afkomstig zijn van renovatie- en bouwwerkzaamheden. Dergelijke verontreinigingen en sedimenten kunnen ijzerdeeltjes bevatten. De ophoping van ijzerdeeltjes kan corrosie en roestvorming op de onderdelen van de lineaire afvoer veroorzaken.

Reinig de afvoerdeksel en de afvoerkamer regelmatig met gangbare badkamerreinigingsproducten. Vermijd schurende reinigingsmiddelen, aangezien roestvrij staal gevoelig is voor krassen. De binnenkant van de afvoer moet regelmatig worden onderhouden. Til de afvoerdeksel op en verwijder deze; het is aan te raden de bijgeleverde haak te gebruiken. Verwijder eventueel vuil van de deksel. Til het afvoezeefje (VIII) op en verwijder het, en reinig het vervolgens. Verwijder de sifon door deze in de richting van de pijl (IX) te trekken. Reinig en inspecteer de afdichting. Vervang de afdichting als u beschadigingen, scheuren of onvolkomenheden opmerkt. Reinig de binnenkant van de afvoeropening grondig en monteer vervolgens alle onderdelen weer in omgekeerde volgorde van demontage.

Let op! Breng vóór de installatie van de sifon een laagje vloeibare zeep of afwasmiddel aan op de afdichting. Dit vergemakkelijkt de installatie.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Η γραμμική αποχέτευση ντους επιτρέπει την αποστράγγιση του νερού από τα δάπεδα ή τις ντουζιέρες που βρίσκονται κάτω από το ντους. Χάρη στην κατασκευή από ανοξείδωτο χάλυβα, η αποχέτευση μπορεί να λειτουργήσει για μεγάλο χρονικό διάστημα, παραμένοντας παράλληλα ένα αισθητικά ευχάριστο στοιχείο του φινιρίσματος του μπάνιου. Η μεγάλη γκάμα επιλογών ρύθμισης επιτρέπει την εγκατάσταση σε κάθε τύπου νέου μπάνιου. Η σωστή, αξιόπιστη και ασφαλής χρήση του προϊόντος εξαρτάται από την κατάλληλη συντήρηση, επομένως:

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο και φυλάξτε το.

Ο προμηθευτής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τη μη συμμόρφωση με τους κανονισμούς ασφαλείας και τις συστάσεις αυτού του εγχειριδίου.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Το προϊόν παραδίδεται πλήρες, αλλά απαιτείται συναρμολόγηση πριν από την εγκατάσταση στο σύστημα αποχέτευσης. Το προϊόν περιλαμβάνει ρυθμιζόμενα στρίγματα για την ισοπέδωση της αποχέτευσης, έναν προσαρμογέα σύνδεσης αποχέτευσης, ένα στεγανοποιητικό υπόστρωμα και ένα γάντζο για εύκολη αφαίρεση της σχάρας αποχέτευσης.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Σημείωση! Πριν από την εγκατάσταση του προϊόντος, συνιστάται η μέτρηση της θέσης της αποχέτευσης, λαμβάνοντας υπόψη τη θέση του συστήματος αποχέτευσης και τη διάταξη των κεραμικών πλακιδίων. Τοποθετήστε τις ρυθμιζόμενες βάσεις και ασφαλίστε τις με τα παζιμάδια (II).

Τοποθετήστε την αποχέτευση στην προβλεπόμενη θέση της και συνδέστε την στην έξοδο του αποχετευτικού συστήματος. Εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε τον μειωτήρα σωλήνα που παρέχεται με το προϊόν ή αγοράζεται ξεχωριστά για να ρυθμίσετε τη διάμετρο της εξόδου αποχέτευσης στη διάμετρο του αποχετευτικού συστήματος (III). Βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση είναι σφικτή, για παράδειγμα, ρίχνοντας νερό στην αποχέτευση και παρατηρώντας για διαρροές.

Σημειώστε το επίπεδο του δαπέδου και, στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε βάσεις για να ισοπεδώσετε την αποχέτευση (IV). Η άνω άκρη μιας σωστά εγκατεστημένης αποχέτευσης πρέπει να βρίσκεται περίπου 1 mm κάτω από την κορυφή του δαπέδου (V). Συνιστάται η κλίση του δαπέδου προς την αποχέτευση να είναι 1% έως 1,5%. Αυτό θα αποτρέψει τη συσσώρευση νερού γύρω από την άκρη της αποχέτευσης.

Οι ρυθμιζόμενες βάσεις έχουν οπές στα πόδια που επιτρέπουν τη στερέωσή τους στο έδαφος χρησιμοποιώντας βίδες (διατίθενται ξεχωριστά).

Γεμίστε την αποχέτευση μετσιμεντόλιθο σε ύψος ίσο με το επίπεδο του κολάρου αποχέτευσης (VI).

Μόλις στεγνώσει η επίστρωση, η σύνδεση μεταξύ του κολάρου και της επίστρωσης θα πρέπει να προστατεύεται από την εισροή νερού. Κόψτε μια τρύπα στο παρεχόμενο ή ξεχωριστά αγορασμένο στεγανωτικό υπόστρωμα που να ταιριάζει με το σχήμα και το μέγεθος του ανοίγματος αποστράγγισης.

Ένα στρώμα στεγανοποίησης, όπως „υγρό καουτσούκ“, θα πρέπει να εφαρμοστεί γύρω από τη φλάντζα. Η περιοχή του εφαρμοζόμενου στρώματος θα πρέπει να είναι ελαφρώς μεγαλύτερη από το προετοιμασμένο στρώμα στεγανοποίησης. Πριν στεγνώσει το στρώμα στεγανοποίησης, το στρώμα στεγανοποίησης θα πρέπει να τοποθετηθεί πάνω από την αποχέτευση και να πιεστεί προς τα κάτω (VII). Στη συνέχεια, εφαρμόστε ένα άλλο στρώμα στεγανοποίησης στο στρώμα και αφήστε το να στεγνώσει.

Μόλις στεγνώσει, ξεκινήστε την τοποθέτηση της πάνω στρώσης του δαπέδου, π.χ. κεραμικών πλακιδίων. Σφραγίστε την ένωση μεταξύ της πάνω στρώσης του δαπέδου και της οπής αποστράγγισης με σιλικόνη ή εύκαμπτο αμρόστοκο. Μόλις στεγνώσουν το στεγανωτικό και η πάνω στρώση του δαπέδου, το προϊόν είναι έτοιμο για χρήση.

Για αποχετεύσεις όπου το κάλυμμα προορίζεται να καλυφθεί με επένδυση δαπέδου, θα πρέπει να χρησιμοποιούνται κόλλες σχεδιασμένες για τη συγκόλληση κεραμικών σε μέταλλο. Όλες οι μεταλλικές επιφάνειες που θα επικαλυφθούν με κόλλα θα πρέπει να απολιπανθούν πριν από την έναρξη των εργασιών.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Σημείωση! Απαγορεύεται η έκχυση βρώμικου νερού στην γραμμική αποχέτευση, καθώς ενδέχεται να περιέχει ρύπους που προκύπτουν από εργασίες ανακαίνισης και κατασκευής. Τέτοιοι ρύποι και ιζήματα ενδέχεται να περιέχουν σωματίδια σιδήρου. Η συσσώρευση σωματιδίων σιδήρου μπορεί να προκαλέσει διάβρωση και σκουριασμένες εναποθέσεις στα εξαρτήματα της γραμμικής αποχέτευσης. Καθαρίζετε τακτικά το κάλυμμα και τον θάλαμο αποστράγγισης χρησιμοποιώντας εμπορικά διαθέσιμα προϊόντα καθαρισμού μπάνιου. Λόγω της ευαισθησίας του ανοξείδωτου χάλυβα στις γρατζουνιές, αποφύγετε τα λειαντικά καθαριστικά. Το εσωτερικό της αποχέτευσης πρέπει να συντηρείται τακτικά. Σηκώστε και αφαιρέστε το κάλυμμα αποστράγγισης. Συνιστάται η χρήση του γάντζου που παρέχεται με το προϊόν. Καθαρίστε το κάλυμμα από τυχόν υπολείμματα. Σηκώστε και αφαιρέστε το φίλτρο αποστράγγισης (VIII) και στη συνέχεια καθαρίστε το. Αφαιρέστε το σιφόνι τραβώντας το προς την κατεύθυνση που υποδεικνύεται από το βέλος (IX). Καθαρίστε και ελέγξτε τη στεγανοποίηση. Εάν παρατηρήσετε ζημιά, ρωγμές ή ατέλειες, αντικαταστήστε τη στεγανοποίηση. Καθαρίστε οχολαστικά το εσωτερικό του ανοίγματος αποστράγγισης και, στη συνέχεια, επανασυναρμολογήστε όλα τα μέρη με την αντίστροφη σειρά της αποσυναρμολόγησης.

Σημείωση! Πριν από την εγκατάσταση του σιφονιού, συνιστάται να εφαρμόσετε ένα στρώμα υγρού σαπουνιού ή υγρού πιάτων στη στεγανοποίηση. Αυτό θα διευκολύνει την εγκατάσταση.

ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРОДУКТА

Линейният сифон за душ позволява оттичането на водата от пода или душовите корита, разположени под душа. Благодарение на конструкцията от неръждаема стомана, сифонът може да функционира дълго време, като същевременно остава естетически приятен елемент от завършека на банята. Широкият набор от опции за регулиране позволява монтаж във всякакъв тип нова баня. Правилната, надеждна и безопасна употреба на продукта зависи от правилната поддръжка, следователно:

Преди употреба на продукта, моля, прочетете цялото ръководство и го запазете.

Доставчикът не носи отговорност за каквито и да е щети, произтичащи от неспазване на правилата за безопасност и препоръките на това ръководство.

ПРОДУКТОВО ОБОРУДВАНЕ

Продуктът се доставя комплектован, но е необходим монтаж преди монтаж в канализационната система. Продуктът включва регулируеми опори за нивелиране на канала, адаптер за свързване към канала, хидроизолационна подложка и кука за лесно сваляне на решетката на канала.

МОНТАЖ НА ПРОДУКТА

Забележка! Преди монтажа на продукта се препоръчва да се измери позицията на канализацията, като се вземе предвид местоположението на канализационната система и разположението на керамичните плочки.

Монтирайте регулируемите стойки и ги закрепете с гайките (II).

Поставете канала на предвиденото място и го свържете към изхода на канализационната система. Ако е необходимо, използвайте редуктора за тръба, доставен с продукта или закупен отделно, за да регулирате диаметъра на изхода на канала към диаметъра на канализационната система (III). Уверете се, че връзката е плътна, например като налеете вода в канала и наблюдавате за течове.

Маркирайте нивото на пода, след което използвайте основи, за да нивелирате канала (IV). Горният ръб на правилно монтиран канал трябва да е приблизително 1 мм под горния ръб на пода (V). Препоръчително е наклонът на пода към канала да е от 1% до 1,5%. Това ще предотврати натрупването на вода около ръба на канала.

Реглируемите стойки имат отвори в краката, които позволяват закрепването им към земята с помощта на винтове (продават се отделно).

Запълнете канала с бетонна замазка до височина, равна на нивото на каналната яка (VI).

След като замазката изсъхне, връзката между яката и замазката трябва да бъде защитена от проникване на вода. Изрежете отвор в предоставената или отделно закупена хидроизолационна подложка, който съответства на формата и размера на отвора за оттичане.

Около фланеца трябва да се нанесе хидроизолационен слой, например „течна гума“. Площта на нанесения слой трябва да е малко по-голяма от подготвената хидроизолационна подложка. Преди хидроизолационният слой да изсъхне, хидроизолационната подложка трябва да се постави върху канала и да се притисне (VII). След това нанесете друг слой хидроизолация върху подложката и я оставете да изсъхне.

След като изсъхне, започнете да полагате горния слой на пода, например керамични плочки. Уплътнете фугата между горния слой на пода и отвора за оттичане със силикон или гъвкава фугираща смес. След като уплътнителят и горният слой на пода изсъхнат, продуктът е готов за употреба.

За канали, където капакът е предназначен да бъде покрит с подово покритие, трябва да се използват лепила, предназначени за залепване на керамика към метал. Всички метални повърхности, които ще бъдат покрити с лепило, трябва да бъдат обезмаслени преди започване на работата.

ПОДДРЪЖКА НА ПРОДУКТА

Забележка! Забранено е изливането на мръсна вода в линейния канал, тъй като тя може да съдържа замърсители, получени в резултат на ремонтни и строителни работи. Такива замърсители и утайки могат да съдържат железни частици. Натрупването на железни частици може да причини корозия и ръждясали отлагания върху компонентите на линейния канал. Редовно почиствайте капака на канала и камерата, като използвате предлаганите в търговската мрежа почистващи препарати за баня. Поради чувствителността на неръждаемата стомана към надраскване, избягвайте абразивни почистващи препарати. Вътрешността на канала трябва да се поддържа редовно. Повдигнете и свалете капака на канала; препоръчително е да използвате куката, предоставена с продукта. Почистете капака от всякакви замърсявания. Повдигнете и свалете цедката на канала (VIII), след което я почистете. Свалете сифона, като го издърпате в посока, посочена от стрелката (IX). Почистете и проверете уплътнението. Ако забележите повреди, пукнатини или несъвършенства, сменете уплътнението. Почистете старателно вътрешността на отвора на канала, след което сглобете отново всички части в обратен ред на разглобяването.

Забележка! Преди монтажа на сифона се препоръчва да нанесете слой течен сапун или препарат за миене на съдове върху уплътнението. Това ще улесни монтажа.

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

O ralo linear do duche permite que a água escoe do chão ou das bandejas do duche localizadas debaixo do duche. Graças à utilização de aço inoxidável na estrutura, o ralo pode desempenhar a sua função durante muito tempo, mantendo-se como um elemento estético do acabamento da casa de banho. Opções de ajuste amplas permitem a instalação em qualquer tipo de casa de banho nova. O uso correto, fiável e seguro do produto depende da utilização correta, portanto:

Por favor, leia e guarde o manual completo antes de usar o produto.

O fornecedor não se responsabiliza pelos danos resultantes do incumprimento das normas e recomendações de segurança deste manual.

EQUIPAMENTO DE PRODUTO

O produto é entregue em estado completo, mas a montagem é necessária antes de o instalar na rede de esgotos. O produto vem com suportes ajustáveis necessários para nivelar o ralo, redução da ligação do ralo à rede de esgotos, um tapete impermeabilizante e um gancho para facilitar a desmontagem da grelha de drenagem.

INSTALAÇÃO DE PRODUTOS

Atenção! Antes de instalar o produto, recomenda-se medir a posição do dreno, tendo em conta a localização do sistema de esgotos e a distribuição dos azulejos cerâmicos.

Instale as tomadas ajustáveis e fixe-as com as porcas (II).

Coloque o ralo no local alvo e ligue-o ao dreno do sistema de esgotos. Se necessário, utilize um redutor de tubos, fornecido com o produto ou adquirido separadamente, para ajustar o diâmetro da saída de drenagem ao diâmetro do sistema de esgotos (III). Certifique-se de que a ligação está apertada, por exemplo, deitando água pelo ralo e observe se há alguma fuga.

Determine o nível do chão e depois nivele o ralo (IV) com a ajuda de suportes. A borda superior de um dreno devidamente instalado deve estar cerca de 1 mm abaixo do nível do piso superior (V). Recomenda-se que a inclinação do chão em direção ao ralo seja entre 1% e 1,5%. Isto evitará que a água se acumule na borda do ralo.

Os porta-copos ajustáveis têm orifícios nos pés que permitem fixar as bases ao solo com parafusos (disponíveis separadamente). Despeje o dreno com uma placa de betão a uma altura igual ao nível da abafa do dreno (VI).

Depois de o bico secar, a ligação entre a flange e o bico deve ser protegida contra a entrada de água. No tapete impermeabilizante fornecido ou comprado separadamente, deve cortar um buraco que corresponda em forma e tamanho ao orifício de drenagem. Deve ser aplicada uma camada impermeável, por exemplo, „borracha líquida“, à volta da gola. A área da camada aplicada deve ser ligeiramente maior do que o tamanho do tapete impermeabilizante preparado. Antes de a camada impermeável secar, aplique um tapete impermeabilizante no ralo e pressione (VII). Depois cobre a superfície do tapete com outra camada de impermeável e deixe secar tudo.

Após a secagem, proceda à colocação da camada superior do chão, por exemplo, a partir de azulejos cerâmicos. Sele a ligação entre a camada superior do chão e o orifício de drenagem com rejunte de silicone ou elástico. Depois de as vedações e a camada superior do chão secarem, o produto está pronto para uso.

No caso de drenos em que a tampa deve ser coberta com uma camada superior do chão, devem ser usados adesivos concebidos para colar cerâmica e metal. Todas as superfícies metálicas que devem ser cobertas com adesivo devem ser desengorduradas antes de iniciar o trabalho.

MANUTENÇÃO DO PRODUTO

Atenção! É proibido verter água suja no dreno linear, que pode conter impurezas resultantes de obras de renovação e construção. Tais contaminantes e depósitos podem conter partículas de ferro. A deposição de partículas de ferro pode causar corrosão e ferrugem nos componentes do dreno linear.

Limpe regularmente a tampa e a câmara de drenagem com produtos de limpeza de casa de banho comuns. Devido à suscetibilidade do aço inoxidável a riscos, devem ser evitados produtos abrasivos. O interior do ralo deve ser sujeito a manutenção periódica regular. Levante e remova a tampa do orifício de drenagem, recomenda-se usar o gancho fornecido com o produto. Limpa a tampa dos detritos. Levante e remova a rede de drenagem (VIII) e depois limpe-a. Remova o sifão puxando-o na direção indicada pela seta (IX). Limpa e verifica o estado da junta. Se forem notados danos, fissuras ou cavidades, a junta deve ser substituída por uma nova. Limpa bem o interior do orifício de drenagem e depois instala todas as peças por ordem inversa para a remoção. **Atenção!** Antes de instalar o sifão, recomenda-se aplicar uma camada de sabão líquido ou detergente para loiça na junta. Isto vai facilitar a instalação do sifão.

KARAKTERISTIKE PROIZVODA

Linearni odvod za tuš omogućuje odvod vode s podova ili tuš kada koje se nalaze ispod tuša. Zahvaljujući konstrukciji od nehrđajućeg čelika, odvod može dugo funkcionirati, a istovremeno ostati estetski ugodan element kupaonice. Širok raspon mogućnosti podešavanja omogućuje ugradnju u bilo koju vrstu nove kupaonice. Ispravna, pouzdana i sigurna upotreba proizvoda ovisi o pravilnom održavanju, stoga:

Prije upotrebe proizvoda, molimo pročitajte cijeli priručnik i sačuvajte ga.

Dobavljač ne odgovara za bilo kakvu štetu nastalu zbog nepoštivanja sigurnosnih propisa i preporuka ovog priručnika.

OPREMA ZA PROIZVOD

Proizvod se isporučuje kompletan, ali prije ugradnje u kanalizacijski sustav potrebna je montaža. Proizvod uključuje podesive nosače za niveliranje odvoda, adapter za priključak odvoda, hidroizolacijsku podlogu i kuku za jednostavno uklanjanje rešetke odvoda.

UGRADNJA PROIZVODA

Napomena! Prije ugradnje proizvoda preporučuje se mjerenje položaja odvoda, uzimajući u obzir lokaciju kanalizacijskog sustava i raspored keramičkih pločica.

Ugradite podesive stalke i pričvrstite ih maticama (II).

Postavite odvod na predviđeno mjesto i spojite ga na izlaz kanalizacijskog sustava. Ako je potrebno, upotrijebite redukcijski nastavak za cijev koji se isporučuje s proizvodom ili se kupuje zasebno kako biste prilagodili promjer izlaza odvoda promjeru kanalizacijskog sustava (III). Provjerite je li spoj čvrst, na primjer, ulijevanjem vode u odvod i promatranjem curenja.

Označite razinu poda, a zatim pomoću podloga poravnajte odvod (IV). Gornji rub pravilno postavljenog odvoda trebao bi biti otprilike 1 mm ispod vrha poda (V). Preporučuje se da nagib poda prema odvodu bude 1% do 1,5%. To će spriječiti nakupljanje vode oko ruba odvoda.

Podesivi stalci imaju rupe u nogama koje omogućuju pričvršćivanje stalka na tlo pomoću vijaka (dostupni zasebno).

Napunite odvod betonskom estrihom do visine jednake razini odvodnog ovratnika (VI).

Nakon što se estrih osuši, spoj između ovratnika i estriha treba zaštititi od prodora vode. Izrežite rupu u isporučenoj ili zasebno kupljenoj hidroizolacijskoj podlozi koja odgovara obliku i veličini otvora odvoda.

Oko prirubnice treba nanijeti vodonepropusni sloj, poput „tekuće gume“. Površina nanesenog sloja trebala bi biti nešto veća od pripremljene vodonepropusne podloge. Prije nego što se vodonepropusni sloj osuši, vodonepropusnu podlogu treba postaviti preko odvoda i pritisnuti (VII). Zatim nanesite još jedan sloj vodonepropusnosti na podlogu i ostavite da se osuši.

Nakon što se osuši, počnite postavljati gornji sloj poda, npr. keramičke pločice. Spoj između gornjeg sloja poda i odvodnog otvora zabrtvite silikonom ili fleksibilnom masom za fugiranje. Nakon što se brtvilo i gornji sloj poda osuše, proizvod je spreman za upotrebu.

Za odvode gdje je poklopac namijenjen za prekrivanje podnom oblogom, treba koristiti ljepljiva namijenjena za lijepljenje keramike na metal. Sve metalne površine koje će se premazati ljepljivom treba odmastiti prije početka rada.

ODRŽAVANJE PROIZVODA

Napomena! Zabranjeno je ulijevati prljavu vodu u linearni odvod, jer može sadržavati onečišćujuće tvari nastale tijekom renovacije i građevinskih radova. Takve onečišćujuće tvari i sedimenti mogu sadržavati čestice željeza. Nakupljanje čestica željeza može uzrokovati koroziju i hrđave naslage na komponentama linearnog odvoda.

Redovito čistite poklopac odvoda i komoru koristeći komercijalno dostupna sredstva za čišćenje kupaonica. Zbog osjetljivosti nehrđajućeg čelika na ogrebotine, izbjegavajte abrazivna sredstva za čišćenje. Unutrašnjost odvoda treba redovito održavati. Podignite i uklonite poklopac odvoda; preporučuje se korištenje kuke koja dolazi s proizvodom. Očistite poklopac od svih ostataka. Podignite i uklonite sito odvoda (VIII), a zatim ga očistite. Izvadite sifon povlačenjem u smjeru strelice (IX). Očistite i pregledajte brtvu. Ako primijetite bilo kakva oštećenja, pukotine ili nedostatke, zamijenite brtvu. Temeljito očistite unutrašnjost otvora odvoda, a zatim ponovno sastavite sve dijelove obrnutim redoslijedom od rastavljanja.

Napomena! Prije ugradnje sifona preporučuje se nanošenje sloja tekućeg sapuna ili tekućine za pranje posuda na brtvu. To će olakšati ugradnju.

يسمح مصرف الدش الخطي بتصريف المياه من الأرضيات أو أحواض الدش الموجودة أسفل الدش. بفضل تصنيعه من الفولاذ المقاوم للصدأ، يتميز المصرف بعمر افتراضي طويل مع الحفاظ على مظهره الجمالي الأنيق. كما تتيح خيارات التعديل المتعددة تركيبه في أي نوع من الحمامات الجديدة. يعتمد الاستخدام الصحيح والموثوق والأمن للمنتج على الصيانة الدورية، لذا:

قبل استخدام المنتج، يرجى قراءة الدليل بالكامل والاحتفاظ به

لا يتحمل المورد أي مسؤولية عن أي ضرر ناتج عن عدم الامتثال لأنظمة السلامة والتوصيات الواردة في هذا الدليل

معدات المنتج

يُسلم المنتج كاملاً، ولكن يلزم تجميعه قبل تركيبه في نظام الصرف الصحي. يتضمن المنتج دعائم قابلة للتعديل لتسوية المصرف، ومحول توصيل المصرف، وحصيرة عازلة للماء، وخطافاً السهلة إزالة غطاء المصرف

تركيب المنتج

ملاحظة: قبل تركيب المنتج، يوصى بقياس موضع المصرف، مع مراعاة موقع نظام الصرف الصحي وتخطيط بلاط السيراميك

(II) تم تركيب الحوامل القابلة للتعديل وثبتها بالصوميل
ضع المصرف في مكانه المخصص وقم بتوصيله بمخرج نظام الصرف الصحي. إذا لزم الأمر، استخدم وصلة تقليل القطر المرفقة مع المنتج أو التي تُباع بشكل منفصل لضبط قطر. تأكد من إحكام التوصيل، على سبيل المثال، بسكب الماء في المصرف ومراقبة أي تسريبات. (III) مخرج المصرف ليتناسب مع قطر نظام الصرف الصحي
يوصى (V) يجب أن تكون الحافة العلوية للمصرف المركب بشكل صحيح على بُعد 1 مم تقريباً أسفل مستوى الأرضية. (IV) حدد مستوى الأرضية، ثم استخدم قواعد لتسوية المصرف. يان يكون ميل الأرضية باتجاه المصرف من 1٪ إلى 1,5٪. سيمنع ذلك تراكم الماء حول حافة المصرف
(تحتوي الحوامل القابلة للتعديل على فتحات في قواعدهما تسمح بتثبيتها على الأرض باستخدام البراغي (متوفرة بشكل منفصل
(VI) املا المصرف بطبقة خرسانية حتى يصل ارتفاعها إلى مستوى طوق المصرف
بعد جفاف طبقة التسوية، يجب حماية نقطة اتصال الطوق بها من تسرب الماء. قم بعمل فتحة في حصيرة العزل المائي المرفقة أو المشتراة بشكل منفصل، بحيث تتناسب مع شكل ووجه فتحة التصريف
يجب وضع طبقة عازلة للماء، مثل «المطاط السائل» حول الحافة. ينبغي أن تكون مساحة الطبقة المطبقة أكبر قليلاً من مساحة حصيرة العزل المائي المجهزة. قبل أن تجف طبقة العزل

ثم، ضع طبقة أخرى من العزل المائي على الحصيرة واطرها تجف. (VII) المائي، يجب وضع حصيرة العزل المائي فوق المصرف والضغط عليها
بعد أن تجف السطح، ابدأ بوضع الطبقة العلوية من الأرضية، مثلاً بلاط السيراميك. أغلق الفاصل بين الطبقة العلوية وفتحة التصريف باستخدام السيليكون أو مادة الترويب المرنة. بمجرد جفاف مادة الإغلاق والطبقة العلوية من الأرضية، يصبح المنتج جاهزاً للاستخدام
بالنسبة للمصارف التي يُراد تغطيتها بأرضية، يجب استخدام مواد لاصقة مصممة لربط السيراميك بالمعدن. يجب إزالة الشحوم من جميع الأسطح المعدنية المراد تغطيتها بالمادة اللاصقة قبل بدء العمل

صيانة المنتج

تنبيه! يُمنع منعاً باتاً سكب المياه المتسخة في المصرف الخطي، لاحتمال احتوائها على ملوثات ناتجة عن أعمال التجديد والبناء. قد تحتوي هذه الملوثات والرواسب على جزيئات حديد. يمكن أن يؤدي تراكم جزيئات الحديد إلى تآكل مكونات المصرف الخطي وتكؤن الصدأ عليها
نظف غطاء المصرف وجررة التصريف بانتظام باستخدام منتجات تنظيف الحمامات المتوفرة تجارياً. نظراً للحساسية للفولاذ المقاوم للصدأ للخدش، تجنّب استخدام مواد التنظيف الكاشطة.
(VIII) يجب صيانة الجزء الداخلي من المصرف بانتظام. ارفع غطاء المصرف وأزله؛ يُنصح باستخدام الخفاف المرفق مع المنتج. نظف الغطاء من أي شوائب. ارفع مضافة المصرف نظف مانع التسرب وافحصه. إذا لاحظت أي تلف أو تشققات أو عيوب، فاستبدل مانع التسرب. نظف الجزء (IX) وأزلها، ثم نظفها. أزل السيفون بسحبه في الاتجاه المشار إليه بالسهم الداخلي من فتحة المصرف جيداً، ثم أعد تجميع جميع الأجزاء بترتيب عكسي لعملية الفك
ملاحظة: قبل تركيب السيفون، يُنصح بوضع طبقة من الصابون السائل أو سائل غسل الأطباق على مانع التسرب. هذا سيجعل عملية التركيب أسهل

